FLOR '61

253 C 34

CELEBRAZIONI
DEL PRIMO CENTENARIO
DELL'UNITÀ D'ITALIA

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

FLOR '61

ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE

FIORI DEL MONDO A TORINO

NEL PALAZZO DELLE ESPOSIZIONI
28 APRILE - 7 MAGGIO 1961
NEL PARCO DEL VALENTINO
28 APRILE - 15 GIUGNO 1961

FLOR '61
TORINO

TIPOGRAFIA TORINESE EDITRICE

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

L'iniziativa di raccogliere in una monografia le immagini più suggestive di "FLOR '61", l'eccezionale rassegna che trasformò il Valentino in un meraviglioso giardino fiorito e che in maniera tanto gentile ed efficace diede il via alle Celebrazioni per il Centenario dell'Unità d'Italia, risponde ad una viva attesa.

Queste pagine ricorderanno per sempre, col trionfo dei loro colori, quella esposizione memorabile, riuscitissima soprattutto per la passione e l'impegno di tutti gli organizzatori, che trovarono nel Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti, le virtù raramente congiunte dell'ispiratore e del realizzatore.

GIUSEPPE PELLA

Alla pubblicazione che ricorda degnamente il successo internazionale, difficilmente superabile, di "FLOR '61" il mio saluto e il mio augurio.
Ai realizzatori tutti, e primo fra essi al Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti, un plauso incondizionato ed entusiastico.
Ai lettori una parola di invidiata vicinanza, in quanto la pubblicazione consente di rivivere appieno ore inobliate di bellezza ineffabile e di gioia profonda.

AMEDEO PEYRON

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Quest'opera vuol essere un atto di fede e un segno di gratitudine verso gli Espositori e verso quanti hanno collaborato per dare vita e sostanza all'Esposizione Internazionale " Fiori del Mondo a Torino ".

E così si rinnoverà, attraverso le immagini qui raccolte, l'ammirazione dei 600 mila visitatori accorsi a " FLOR '61 ".

GIUSEPPE RATTI

...i fiori che sono qui raccolti aspettano qualcosa da noi: forse che deponiamo tra loro la nostra fretta, la nostra impazienza e la nostra fatica...

(Carla Perotti, « Gazzetta del Popolo »).

18 BANDIERE: 18 nazioni estere hanno reso vivo e vitale il titolo programmatico FIORI DEL MONDO A TORINO.

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

...i fiori che sono qui raccolti aspettano qualcosa da noi: forse che deponiamo tra loro la nostra fretta, la nostra impazienza e la nostra fatica...

(Carla Perotti, « Gazzetta del Popolo »).

600 mila visitatori hanno varcato i cancelli di FLOR '61: 120 mila persone sono entrate nella sola giornata del 7 maggio, ultima dell'Esposizione nel Palazzo.

A conclusione dei brillanti risultati ottenuti con la Mostra celebrativa del primo centenario dell'Associazione Orticola del Piemonte – svoltasi a Torino nei giardini del Palazzo Reale nella primavera del 1954 – il Consiglio Direttivo dell'Associazione stessa deliberava di indire per il 1959, nella nostra città, una grande Esposizione Internazionale di fiori e di piante.
Concretandosi intanto il programma delle manifestazioni celebrative del centenario dell'Unità d'Italia, fu rivolto invito da parte delle Autorità a includere l'esposizione dei fiori, nel quadro delle celebrazioni stesse e l'invito fu accettato.
Nel giugno del 1959 la Giunta Esecutiva del Comitato Torino '61 affidava al Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti l'organizzazione dell'Esposizione con i più larghi poteri e in base ad un regolare bilancio preventivo che il Comitato Torino '61 si impegnava di finanziare.
Iniziò così il poderoso lavoro di organizzazione svolto con il più serio impegno da un numero limitato di funzionari guidati infaticabilmente dal Presidente della Giunta Esecutiva, Cavaliere del Lavoro Ratti – ideatore, animatore e principale realizzatore della Mostra – con la collaborazione del Vice-Presidente, arch. pays. Guido Roda, del dr. Piero Bertolotti, Direttore del servizio Giardini e Alberate del Comune, dell'arch. Guido Radic, della signorina Silvina Donvito, impareggiabile segretaria e del valente rag. Federico Czimeg a cui fu affidata la complessa gestione finanziaria.

LA PROPAGANDA

Condizioni fondamentali per rendere efficace la propaganda a favore della manifestazione erano la scelta e la diffusione del nome – « Fiori del Mondo a Torino », sintetizzato nella sigla « FLOR '61 » – e del marchio – le due margherite su fondo nero: quest'ultimo fu utilizzato in ogni formato, dal minimo come francobollo, al massimo come sagoma nelle strade e nelle stazioni.
Il materiale pubblicitario, distribuito con larghezza secondo un accurato studio razionale unitamente a pieghevoli in quattro lingue e illustrati e al volume di 300 pagine, in 4 lingue anch'esso, contenente il regolamento dei concorsi, contribuì notevolmente al successo della Mostra.
L'Association Internationale des Producteurs de l'Horticulture iscrisse « FLOR '61 » nel calendario internazionale delle Mostre di Fiori come l'unica per il 1961 e le Autorità, i Ministeri, le Ambasciate, i Consolati, i vari Enti turistici e commerciali affiancarono l'organizzazione propagandistica del Comitato con spontaneità, con cordialità e con larghezza di informazioni.
I giornali e le riviste di categoria italiane e straniere ospitarono generosamente comunicati e notizie.

I LOCALI E LE AREE ESPOSITIVE

I cinque saloni del Palazzo delle Esposizioni al Valentino, con una superficie di 45 mila metri quadrati furono riservati alle varie sezioni per il periodo 28 aprile - 7 maggio. Vi furono esposti fiori recisi, piante per appartamento e da serra calda, composizioni floreali, i prodotti industriali inerenti il giardinaggio; le mostre «Le piante in casa» con la collaborazione di valenti arredatori-mobilieri, «Il fiore nella filatelia», «Fotografie di fiori e giardini» e, interessantissima, la mostra del libro.
All'esterno, nel Parco del Valentino, su di una superficie di 140.000 mq si svolse la Mostra del Giardino dal 28 aprile al 15 giugno.
Occorsero 9 mesi di intenso lavoro e una spesa di cento milioni per l'esecuzione di strade, stradine pavimentate, corsi d'acqua, ponticelli, terrazzi; per gli impianti di una cabina elettrica, di due pompe della capacità di 2500 litri per le cascate e i laghetti artificiali, di illuminazione a mezzo di tre torri-faro con 66 proiettori, di irrigazione; per la costruzione di una casetta per i giardinieri, di una serra, della vasca per una fontana luminosa completamente automatica.
Questi lavori hanno carattere permanente come pure sarà permanente il roseto costruito su progetto del dr. Bertolotti e ricco di oltre 8000 rosai di varietà recentissime italiane, francesi, inglesi, portoghesi.

GLI ESPOSITORI

Parteciparono 800 espositori appartenenti a 19 nazioni: ufficialmente con presentazioni nazionali il Belgio, la Francia, la Germania, l'Olanda e la Svizzera, nove Comuni italiani e stranieri, Scuole, Istituti superiori, Associazioni, privati.
Tutti gli espositori si impegnarono a fondo sollecitati dall'art. 2 del regolamento che considerava condizione determinante per l'aggiudicazione dei premi, oltre che la qualità dei prodotti esposti, anche la loro presentazione artistica.
I 460 concorsi furono dotati di 40 milioni di lire di premi oltre ai vari oggetti di valore offerti dal Capo dello Stato, da Ministri, da Autorità, da Enti e da privati.

LA GIURIA

Presieduta dal Conte Jacques de Kerchove de Denterghem, presidente delle Floralies Gantoises, comprendeva 18 sezioni oltre alla Giuria Superiore.

I 110 giurati appartenenti a 6 nazioni svolsero il loro delicato compito con scrupolo e diligenza cosicchè alla sera del 27 aprile, vigilia della inaugurazione, i verbali poterono essere depositati in segreteria, come previsto.

I VISITATORI

Il successo della manifestazione è confermato dal numero eccezionale di visitatori: 600 mila, di cui 120 mila nella sola giornata di chiusura della Mostra nel Palazzo, il 7 maggio.
Composta, ammirata, commossa, la gente sostava nei punti più panoramici, o seguiva il lungo percorso sapientemente studiato: non avvertiva stanchezza e usciva con il rammarico di non aver visto tutto, di non aver visto abbastanza, di non aver assaporato abbastanza « l'indefinibile profumo di sortilegio » che emanava dal favoloso insieme di piante e di fiori venuti da tutte le parti del mondo.

I RISULTATI

Possiamo ascrivere l'esito veramente felice di questa grande manifestazione alle seguenti ragioni:
— per quanto riguarda l'organizzazione:
  alla cura meticolosa dei dettagli
  all'essere stata, la mostra, ideata e realizzata sulle direttive di una sola persona che ne assunse tutte le responsabilità morali, economiche, finanziarie
  alla razionale distribuzione dei compiti fondamentali fra i pochi collaboratori che si prodigarono con encomiabile volontà
  all'appoggio incondizionato delle Autorità e degli Enti;
— per quanto riguarda il lato espositivo, invece, il merito va agli espositori che hanno superato ogni più ottimistica previsione e ai quali va rivolto il più vivo elogio.

È doveroso ricordare fra gli stranieri le stupende presentazioni della Francia, dell'Olanda, del Belgio, della Germania, della Svizzera e le varie presentazioni delle orchidee nel terzo salone.
Non è possibile ricordare gli Espositori italiani in particolare perchè l'elenco sarebbe troppo lungo, ma una parola di lode incondizionata va rivolta non solo agli espositori dei cinque saloni, ma ai vivaisti, ai floricoltori che all'aperto, con maggiori difficoltà anche per il lungo periodo espositivo, presentarono in modo attraente e suggestivo piante, arbusti, fioriture varie.
Alla mostra di Torino la floricoltura italiana ha rivelato la sua importanza

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

e la sua eccezionale vitalità e ha stupito gli stessi competenti stranieri per la varietà e qualità eccellente degli esemplari esposti.
Il coro entusiastico di ammirazione per «FLOR '61» è stato unanime da parte del pubblico, delle Autorità, della stampa italiana ed estera.
Personalità del mondo politico, culturale, floricolo italiano e particolarmente straniero definirono «FLOR '61» «la più spettacolare esposizione realizzata in Europa nell'ultimo trentennio», «una favolosa mostra dei fiori», «un trionfo per l'organizzazione e per i progetti che, se pur ambiziosi, ben difficilmente potevano far supporre o immaginare la bellezza del risultato finale» («The Times», Londra, 29 aprile 1961).
Sono giunti a migliaia i riconoscimenti e le attestazioni di vivo compiacimento per questa manifestazione che ha interessato il mondo intero. Una particolare menzione merita la significativa offerta di una medaglia d'oro e di una pergamena da parte dell'Associazione Orticola Professionale Italiana in cui si esalta l'opera del Cavaliere del Lavoro Ratti con le seguenti parole: «L'Associazione Orticola Professionale Italiana (A.O.P.I.) al Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti per avere ricondotto l'Italia, con lo splendore di "FLOR '61", al rango che le compete nel florovivaismo mondiale».
Quale migliore premio all'opera degli organizzatori?
Anche i risultati economici sono stati eccellenti: l'oculata, severa amministrazione dei fondi ha contenuto le spese entro limiti modesti tanto da consentire il rimborso di 175 milioni al finanziatore Comitato Torino '61.
E poichè son rimasti in piena efficienza, al Valentino, oltre al roseto anche il nuovo giardino allestito per «FLOR '61», la Giunta Esecutiva espresse al Comitato Torino '61 il voto che questa zona fosse conservata e potenziata utilizzando la somma rimborsata e chiedendo pertanto la unanime approvazione del seguente ordine del giorno:
«La Giunta Esecutiva di "FLOR 61" nella riunione del 6 luglio 1961 udita la relazione morale e finanziaria del Presidente a cui rinnova, facendosene interprete, la gratitudine del pubblico, nell'intento di perpetuare tangibilmente il ricordo di una manifestazione floreale cui è arriso il più incondizionato successo di pubblico e di critica, esprime il voto che l'attuale zona espositiva al Valentino sia conservata e a tal fine siano devoluti i fondi residuati dalla esposizione dei fiori per la gestione relativa e per accrescerne la incomparabile bellezza nella successione di manifestazioni floreali grazie alle quali il parco si possa tramutare in un'oasi fiorita della massima attrazione sui cittadini e sui forestieri e possa anche costituire un motivo di orgoglio ornamentale della città, nonchè il ricordo tangibile di una iniziativa che schiuse suggestivamente il ciclo delle celebrazioni dell'Unità d'Italia».

EXPOSITION INTERNATIONALE: « FIORI DEL MONDO A TORINO »

tenue du 28 avril au 7 mai 1961 dans l'enceinte du Palais des Expositions

et du 28 avril au 15 juin autour du Palais, dans les jardins du Valentino.

Les brillants résultats obtenus par l'Exposition Commémorative du Premier Centenaire de l'Association Horticole du Piémont – qui s'était déroulée à Turin dans les Jardins du Palais Royal au printemps 1954, avaient engagé le Conseil dirigeant cette Association à organiser en 1959, dans notre ville, une grande Exposition Internationale de Fleurs et Plantes.

Dans l'intervalle, le programme des manifestations commémoratives du Centenaire de l'Unité Italienne s'étant précisé, les Autorités proposèrent d'inclure l'Exposition des Fleurs dans le cadre même des célébrations, et cette proposition fut acceptée.

En juin 1959, le Conseil Exécutif du Comité « Turin '61 » confiait au Chevalier du Travail M. Giuseppe Ratti, le soin d'organiser l'Exposition en lui délégant les pleins pouvoirs, après établissement d'un plan financier que le Comité « Turin '61 » s'engageait à honorer.

C'est ainsi que furent mis en oeuvre les considérables travaux d'organisation exécutés avec un soin diligent par une petite équipe de collaborateurs dirigés par l'infatigable Président du Conseil Exécutif le Chevalier du Travail Giuseppe Ratti – créateur, animateur et principal réalisateur de l'Exposition – avec la collaboration du vice-Président l'Architecte paysagiste Guido Roda, du docteur Piero Bertolotti, directeur du Service des Jardins de la Ville, de l'Architecte Guido Radic, de l'incomparable secrétaire mademoiselle Silvina Donvito, et avec l'aide précieuse du Ragioniere Federico Czimeg, à qui fut confiée la complexe gestion financière.

LA PROPAGANDE

Les conditions essentielles de l'efficacité de la propagande en faveur de cette manifestation étaient le choix et la diffusion du titre: « Fleurs du Monde Entier à Turin », résumé dans l'abréviation: « FLOR '61 », et de l'emblème – deux marguerites sur fond noir – qui fut utilisé sous tous les formats, du plus petit, comme timbre, au plus grand comme affiche le long des routes et dans les gares.

Le matériel publicitaire, largement distribué selon un plan précis et rationnel, et auquel furent joints des dépliants illustrés, rédigés en quatre langues, et un volume de 300 pages, également en quatre langues, contenant les règlements des concours, contribua notablement au succès de l'Exposition.

L'Association Internationale des Producteurs de l'Horticulture inscrivit « FLOR '61 » au calendrier international des expositions florales comme unique exposition pour l'année 1961; et les Autorités, les Ministères, les Ambassades, les Consulats, les différents organismes touristiques et commerciaux, appuyèrent l'organisation publicitaire du Comité avec spontanéité, cordialité, et en fournissant abondance de renseignements.

Les journaux et les revues spécialisées italiennes et étrangères accueillirent largement dans leurs colonnes les communiqués et les nouvelles concernant l'Exposition.

LOCAUX ET EMPLACEMENTS RÉSERVÉS À L'EXPOSITION

Les cinq salons du Palais des Expositions du Valentino, recouvrant une superficie de 45.000 mètres carrés, furent réservés aux différentes sections pour la période du 28 avril au 7 mai.

Fleurs coupées, plantes d'appartement et de serre chaude, compositions florales, produits industriels ayant trait au jardinage y furent exposés. En outre, les expositions suivantes: « Les plantes dans la maison » - réalisée avec la collaboration d'habiles décorateurs-ensembliers – « les fleurs dans la philatélie », « photographies de fleurs et jardins » et l'exposition du livre, du plus haut intérêt, complétaient la manifestation.

A l'extérieur, dans les jardins du Valentino, sur une superficie de 140.000 mètres carrés eut lieu l'Exposition du Jardin, du 28 avril au 15 juin. Il fallut neuf mois d'un travail intense et une dépense de 100 millions pour la construction de routes, d'allées pavées, de ponts, de terrasses; pour l'aménagement de cours d'eau, pour l'installation d'une cabine électrique, de deux pompes d'un débit de 2.500 litres alimentant les jets d'eau et les lacs artificiels; pour l'éclairage fourni par trois tourelles de 66 projecteurs; pour l'irrigation, pour la construction d'une maison destinée aux jardiniers, pour une serre, un bassin et une fontaine lumineuse entièrement automatique.

Ces travaux ont un caractère permanent, comme d'ailleurs la roseraie, riche de plus de 8.000 rosiers de variétés italiennes, françaises, anglaises et portugaises toutes récentes, réalisée d'après le projet du docteur Bertolotti.

LES EXPOSANTS

Huit cents exposants, appartenant à 19 nations participèrent à cette exposition: officiellement, avec une présentation nationale, l'Allemagne, la Belgique, la France, la Hollande et la Suisse; en outre, neuf communes italiennes et étrangères, des écoles, des instituts supérieurs, des associations et des particuliers.

LE JURY

Présidé par le comte Jacques De Kerchove De Denterghem, Président des Floralies Gantoises, le jury était divisé en 18 sections, outre le Jury Suprême. Cent dix jurés, appartenant à 6 nations accomplirent leur tâche délicate avec scrupule et diligence, de façon qu'ils purent, comme prévu, déposer les procès-verbaux au secrétariat le soir du 27 avril, veille de l'inauguration.

LES VISITEURS

Le succès de la manifestation est confirmé par le nombre exceptionnel de visiteurs: 600.000, dont 120.000 dans la seule journée du 7 mai, date de clôture de l'Exposition réalisée à l'intérieur du Palais.

Une foule disciplinée, admirative, émue, s'arrêtait aux endroits les plus suggestifs, ou suivait le long parcours, savamment étudié, sans donner signe de fatigue, et sortait avec le regret de n'avoir pu tout voir, de ne pas avoir vu assez, de ne pas avoir assez respiré « l'indéfinissable parfum de sortilège » qui émanait du fabuleux ensemble de plantes et de fleurs venues de tous les coins du monde.

LES RÉSULTATS

Nous pouvons attribuer les heureux résultats de cette grande manifestation aux raisons suivantes:

— en ce qui concerne l'organisation:
  au soin méticuleux des détails;
  au fait que la conception et la réalisation de cette exposition ont été confiées à une seule personne qui en assuma toutes les responsabilités économiques et financières;
  à une répartition rationnelle des tâches fondamentales entre un nombre limité de collaborateurs qui se prodiguèrent avec un zèle digne des plus vifs éloges;
  à l'appui inconditionné des Autorités et de tous les organismes qui s'intéressèrent à l'Exposition;

— en ce qui concerne l'Exposition proprement dite:

Le mérite revient cette fois aux exposants qui ont dépassé les prévisions les plus optimistes et à qui doivent être décernées les plus vives louanges. On ne peut manquer de rappeler, parmi les présentations étrangères, les merveilleuses réalisations de la France, de la Hollande, de la Belgique, de l'Allemagne, de la Suisse, et les diverses présentations d'orchidées dans le 3ème salon.

Il n'est malheureusement pas possible de nommer individuellement les exposants italiens, car la liste en serait trop longue; néanmoins, un éloge sans réserve doit être adressé non seulement aux exposants des cinq salons, mais encore aux pépiniéristes, aux horticulteurs qui, en plein air, aux prises avec le surcroît de difficultés qu'entraînait la durée de cette exposition, présentèrent d'une façon séduisante et suggestive plantes, arbustes et compositions florales variées.

L'horticulture italienne a révélé à l'exposition de Turin son importance et sa vitalité exceptionnelle et a émerveillé les connaisseurs étrangers eux-mêmes par la variété et l'excellence des exemplaires présentés.

Le public, les Autorités, la presse italienne et étrangère furent unanimes à proclamer leur enthousiasme et leur admiration pour « FLOR '61 ».

L'Exposition « FLOR '61 » a été définie par des personnalités du monde politique, culturel, horticole italien et étranger, comme: « l'exposition la plus spectaculaire réalisée en Europe depuis trente ans », « une fabuleuse exposition de fleurs », « un triomphe pour l'organisation et pour les projets qui, bien qu'ambitieux, pouvaient difficilement faire supposer ou imaginer la beauté du résultat final » (« The Times », Londres, 29 avril 1961).

C'est par milliers que nous sont parvenus témoignages de reconnaissance et félicitations pour cette manifestation qui a intéressé le monde entier. Nous nous devons de mentionner tout spécialement, pour sa signification, la remise, par l'Association Professionnelle Horticole d'Italie (A.O.P.I.) d'une médaille d'or et d'un diplôme où l'oeuvre du Chevalier du Travail M. Ratti est exaltée en ces termes:

« L'Association Professionnelle Horticole d'Italie, au Chevalier du Travail M. Giuseppe Ratti pour avoir replacé l'Italie, par la splendeur de "FLOR '61", au rang qui lui revient dans l'horticulture mondiale ».

Pouvait-on mieux récompenser l'oeuvre des organisateurs?

Les résultats financiers ont été excellents eux aussi; une attentive et rigoureuse administration des fonds a permis de contenir les dépenses dans des limites raisonnables; c'est ainsi que 175 millions ont pu être restitués au Comité "Turin '61", qui finançait l'exposition.

Et puisque le nouveau jardin installé pour « FLOR '61 » est, comme la roseraie, destiné à subsister, le Conseil Exécutif formule auprès du Comité « Turin '61 » le voeu que les fonds restitués soient consacrés à la conservation et à la mise en valeur de cette zone, et demande que soit approuvé à l'unanimité l'ordre du jour suivant:

« Le Conseil Exécutif de "FLOR '61", au cours de sa réunion du 6 juillet 1961, après avoir entendu le rapport moral et financier de son Président – auquel le Conseil, se faisant interprète du public, exprime sa gratitude – désireux de perpétuer le souvenir d'une manifestation florale dont le succès fut consacré par le public et la critique, formule le voeu que l'actuelle zone d'exposition du Valentino soit conservée; à cette fin, le Conseil souhaite que les fonds restants soient consacrés à l'entretien et à l'embellissement des jardins, en vue des expositions florales à venir; qu'ainsi le Parc puisse devenir une oasis fleurie, qui exercerait un grand attrait sur les Turinois et les étrangers à la ville, et qui constituerait, en même temps qu'un motif d'orgueil légitime pour notre Cité, le souvenir tangible d'une initiative qui ouvrit si heureusement le cycle des manifestations du Centenaire de l'Unité Italienne ».

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

INTERNATIONAL EXHIBITION « FIORI DEL MONDO A TORINO »

in the Exhibition Hall from April 28th to May 7th, 1961

in the Valentino Park from April 28th to June 15th, 1961.

To conclude the brilliant results obtained with the Exhibition held to celebrate the first Centenary of the Foundation of the Horticultural Association of Piemont – which took place at Turin in the Gardens of the Royal Palace in the Spring of 1954 – the Managing Committee of the Association decided to hold a great international flower and plant show at Turin in 1959.
In the meantime, as the programme for the Celebrations to be held for the first Centenary of Italian Unity, was becoming definite, an invitation came from the Exhibition Authorities to include the flower show in the general programme, and the invitation was accepted.
In June 1959 the Executive Committee of « Torino '61 » entrusted Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti with the organization of the show, giving him ample powers on the basis of an estimate of expenses that « Torino '61 » undertook to finance.
So there started the huge work of organization carried out with the utmost seriousness by a limited number of officials, led by the capable hands of the Chairman of the Executive Committee, Signor Ratti – the creator, animator and main achiever of the Show – with the co-operation of the Vice-President, Architect Guido Roda, of Dr. Piero Bertolotti, the Director of the Municipal Bureau for Gardens and Plants, of Architect Guido Radic, of Signorina Silvina Donvito, peerless secretary, and of Ragioniere Federico Czimeg, entrusted with the financial side of the Show.

PUBLICITY

The fundamental conditions for effective publicity of the show were the choice and diffusion of the name – « Flowers of the World at Turin », abbreviated to « FLOR '61 » – and of the crest – the two daisies on a black background. The latter was used in every size; as a stamp or as a poster on the roads and in the railway stations.
The publicity material, distributed widely following a careful analysis, together with illustrated pamphlets in four languages, and a 300 page book containing the rules of the various competitions, was a remarkable contribution towards the success of the show.
The Association Internationale des Producteurs de l'Horticulture, added « FLOR '61 » to the international calendar of flower exhibitions as the only important one for 1961. All the Authorities, Ministries, Embassies, Consulates and the various touristic and commercial organizations helped the Committee's publicity effort with spontaneity, cordiality and as much information as possible.
The specialized papers and magazines of Italy and abroad also gave the exhibition much publicity.

THE HALLS AND THE AREA OF THE SHOW

The five halls of the Exhibition Hall of the Valentino Park, with an overall surface of 45,000 square metres, were reserved for the various sections from April 28 to May 7, 1961. They contained cut flowers, apartment and hot-house flowers, compositions, industrial products for gardening and the following shows: « Plants in the Home » (with the co-operation of famous house decorators and furniture makers); « Flowers in Philately »; « Photographs of flowers and gardens »; and a very interesting Book Show.
Outside, in the Valentino Park, on 140,000 square metres of grounds, the Garden Show was held from April 28 to June 15, 1961.
Nine months of hard work and one hundred million lire were needed to build roads; pathways, waterways, bridges, terraces, electric plants, two 2,500 litre pumps for the artificial lakes and waterfalls, three searchlight towers with 66 projectors, irrigation systems, a small shed for the various gardeners, a hot-house, and a pool for a completely automatic illuminated fountain.
All these works are permanent, as the rose-garden, built on a design supplied by Dr. Bertolotti, the rose-garden contains 8,000 plants of very recent Italian, French, British and Portuguese varieties.

THE EXHIBITORS

Over 800 exhibitors from 19 countries took part in the Show.
Official participation came from Belgium, France, Germany, Holland and Switzerland, 9 Italian and foreign municipalities, Schools, Institutes, Associations and private concerns.

THE JURY OF THE COMPETITIONS

It was directed by conte Jacques De Kerchove De Denterghem, the President of the Floralies Gantoises, and was divided into 18 different sections, besides the Upper Jury. 110 judges from 6 different countries carried out their delicate task with scrupulousness and alacrity, so that all the results were deposited with the Secretary on the evening of April 27, as per the programme.

VISITORS

The success enjoyed by the Exhibition is confirmed by the exceptional number of visitors: 600,000, 120,000 of which during the last day of the Exhibition, May, 1961.
The visitors, orderly, admiring and moved, stopped in the most panoramic spots or followed the long route which had been devised specially. They did not seem to be tired, and left the show with the disappointment of not having seen all, of not having seen enough, of not having sufficiently tasted « the indefinable perfume of magic » that came from the fabulous assembly of flowers and plants from all over the world.

THE RESULTS

The satisfactory results of this great exhibition are due to the following reasons:

— Organization-wise:
  the attention given to details.
  the fact that the show was created and achieved by one person alone who undertook all moral, economic and financial responsibilities.
  the rational distribution of fundamental tasks to the few collaborators who worked with commendable willingness.
  the absolute support given by the Authorities and Organizations involved.

— Exhibition-wise: – all the merit must go to the various exhibitors, who went beyond the most optimistic expectations and who must be given the highest praise.

Amongst foreigners, we must mention the superb displays prepared by France, Holland, Belgium, Germany, Switzerland, and the magnificent orchids of the Third Hall.
It is impossible to mention all the Italian participants one by one as the list would be too long; we must, however, reserve special praise for the exhibitors of the five halls, and all the floriculturists who proved capable of presenting plants, shrubs and flowers in an attractive and interesting manner, in the open air exhibition, in spite of the great difficulties and the duration of the Show.
The Exhibition held at Turin has revealed the importance and standing of Italian floriculture, and its exceptional vitality, which has surprised foreign experts for the varieties and excellent quality of the flowers and plants shown.
The enthusiastic choir of admiration for « FLOR '61 » has been unanimous from the public, Authorities and the Italian and foreign press.
Personalities of the political, cultural and floricultural worlds of Italy and abroad have defined « FLOR '61 » as « the most spectacular exhibition achieved in Europe in the past 30 years », « a fabulous flower show », « a triumph for the organisation and projects, which, even if ambitious, could hardly have led one to suppose or imagine the beauty of the final result » (The Times, London, 29 April, 1961).
The acknowledgements and words of praise for this show – which has interested the whole world, have been thousands.
We should like to mention the significant offer of a gold medal and commemorative script made by the Italian Professional Horticultural Association, which praises the work of Signor Ratti, with the following words:
« The Italian Professional Horticultural Association (AOPI) to Cavaliere del Lavoro, Signor Giuseppe Ratti, for having restored Italy, with the splendour of " FLOR '61 ", to the rank it merits in world-wide floriculture ».
What better reward for the work accomplished by the Organizers?
Economic results have been excellent too: the intelligent and strict administration of funds has maintained expenses within modest limits, so as to enable reimbursement of 175 million lire to the financing committee of « Torino '61 ».
As the rose-garden and the new garden perpared for « FLOR '61 » are still in perfect condition in the Valentino Park, the Executive Committee of « FLOR '61 » expressed to the Committee of « Torino '61 » the desire that the area be maintained and developed, utilizing the sum reimbursed, demanding the unanimous approval of the follozing proposal:
« The Executive Committee of " FLOR '61 ", during the meeting held on July 6, 1961, upon hearing the financial and moral report of the Chairman, to whom it renews the public's gratitude, with the intention of tangibly perpetuating the recollection of a show which has enjoyed the unconditional success of all concerned, proposes that the present exhibition area of the Valentino Park be maintained in the same conditions, and that to this end be assigned the funds left over from the exhibition, for maintaining and improving the incomparable beauty of the flowers, thanks to which the Park can be transformed into a flowered oasis to attract the Turinese and foreigners, and to be an ornamental pride of the town, and a tangible memory of an enterprise which opened in such an aura the celebrations for the first Centenary of Italian Unity ».

INTERNATIONAL BLUMENAUSSTELLUNG « FIORI DEL MONDO A TORINO »

im Ausstellungspalast: vom 28. April bis 7. Mai 1961

im Park des Valentino in Nähe des Palastes: vom 28. April bis 15. Juni 1961.

Aufgrund der glänzenden Ergebnisse, die durch die Veranstaltung des Vereins der Gartenbauausstellung des Piemonte erzielt wurden, und in Turin in den Anlagen des Palazzo Reale im Frühling 1954 stattfand, hat der Vorstand des Vereins beschlossen im Jahre 1959 eine grosse Blumen- und Pflanzenausstellung zu veranstalten.
Bei der Ausarbeitung des Programmes für die Jahrhundertfeier der Italienischen Einheit, wurde von Seiten der Behörden der Vorschlag gemacht, die Blumenausstellung in das Programm der Veranstaltungen der « Italia '61 » mit aufzunehmen. Der Vorschlag wurde angenommen. Im Juni 1959 übergab das Exekutivorgan der « Italia '61 » dem « Cavaliere del Lavoro, Giuseppe Ratti » die Verantwortung für die Organisation der Ausstellung. Das Komitee der « Italia '61 » verpflichtete sich, die Blumenausstellung zu finanzieren.
Daraufhin begann eine grossartige organisatorische Arbeit, die mit Fleiss von einer geringen Zahl von Angestellten, unter dem Vorsitz des unermüdlichen Präsidenten der Executive, Cavaliere del Lavoro Ratti, Entwerfer und Hauptgestalter der Ausstellung, durchgeführt wurde. Als Mitarbeiter wirkten: Der Vize-Präsident, Architekt Guido Roda; Dr. Piero Bertolotti, Direktor der Gartenanlagen des Rathauses der Stadt; Architekt Guido Radic; die Sekretärin Fräulein Silvina Donvito; der Kaufmann Federico Czimec, der die finanzielle Verwaltung übernahm.

WERBUNG

Um die Werbung zugunsten der Veranstaltung wirksam zu gestalten, wurden folgende Bedingungen gestellt. Diese bestanden in der Wahl und Verbreitung des Namens « Blumen der Welt in Turin » unter dem Begriff « FLOR '61 » zusammengefasst. Als Symbol entwarf man zwei weisse Margeriten auf weissem Grund; das sowie in kleinstem Druck als Briefmarke als auch für Plakate auf Strassen und Bahnhöfen verwendet wurde.
Das Werbematerial hat bedeutend zum Erfolg der Ausstellung beigetragen. Es wurde in grossen Mengen, zusammen mit viersprachigen Faltprospekten und Broschüren, in welchen die Teilnahmebedingungen in 300 Seiten dargelegt wurden, verteilt. Die « Association internationale des Producteurs de l'Horticulture » bezeichnete « FLOR '61 » in Internatiolalem Kalender der Blumenausstellungen, als einmaliges Ereignis des Jahres 1961. Behörden, Ministerien, Botschaften, Konsulate und die Werbeorganisation des Komitees.
Italienische und ausländische Fachzeitschriften enthielten mehr als einmal Berichte über « FLOR '61 ».

AUSSTELLUNGSRÄUME UND MESSEGELÄNDE

Die 5 Säle des Ausstellungsgebäudes im Valentino-Park, deren Gesamtfläche sich auf 45.000 qu beläuft, standen den einzelnen Abteilungen vom 28. April bis 7. Mai zur Verfügung. Hier konnte man folgende Blumenarten sehen: Schnittblumen, Zimmerpflanzen, Treibhauspflanzen, Blumengewinde sowohl die zum Gartenbau erforderlichen Industrieprodukte.
Ausserdem fanden noch andere Ausstellungen wie « Blumen im Hause », welche in Zusammenarbeit mit erprobten Dekorateuren geplant wurde, « Blumen in der Briefmarkenkunde », « Fotografien von Blumen und Gärten », und die sehr aufschlussreiche Bücherschau, statt.
Im Freien des Valentino-Parks fand die Blumenschau auf einer Fläche von 140.000 qm, vom 28. April bis 15. Juni statt.
9 Monate intensiver Arbeit und ein Aufwand von Lit. 100.000.000 waren zur Durchführung der Arbeiten nötig. Es wurden Strassen, gepflasterte Fusswege, Bäche, Brücken und Terassen gebaut, ein Transformatorenhaus, 2 Pumpen von 2.500 l Druckkraft für die Wasserfälle und künstlichen Seen, Bewässerungsanlagen, Beleuchtung durch 3 Leuchttürme mit 66 Projektoren versehen, 1 Gartenhäuschen, 1 Treibhaus und ein Teich, in dem ein beleuchteter vollautomatischer Brunnen stand.
Diese Anlagen werden auch weiterhin bestehen, genau wie der Rosengarten, der nach der Planung von Dr. Bertolotti angelegt wurde und mehr als 8.000 Rosenstöcke der allerletzten Sorte und der verschiedensten Länder Europas zählte.

DIE AUSSTELLER

800 Teilnehmer aus 19 Ländern waren bei dieser Blumenschau vertreten. Als internationale Aussteller waren vertreten: Belgien, Frankreich, Deutschland, Holland und die Schweiz, 9 italienische und ausländische Gemeinden, Schulen, Oberschulen, Verbände und Privatunternehmer.

DIE JURY

Unter dem Vorsitz des Grafen Jacques De Kerchove De Denterghem, Präsident der Floralies Gaintoises, waren 18 Abteilungen, abgesehen von der Höheren Kommission, vereint. 110 Geschworene aus 6 Ländern führten ihre Aufgabe mit Gewissenhaftigkeit und Fleiss durch und ermöglichten es somit, dass am Abend des 27. April, dem Tag vor der Eröffnung, das Protokoll wie vorgesehen, im Sekretariat abgeliefert werden konnte.

DIE BESUCHER

Der Erfolg dieser Ausstellung findet in der aussergewöhnlich hohen Besucherzahl seine Bestätigung: 600.000, davon 120.000 am Schlusstag der Ausstellung.
Wohlgesittet und hingerissen blieben die Leute an den schönsten Aussichtspunkten stehen, oder folgten dem sorgfältig durchdachten Rundgang. Sie klagten nicht über Müdigkeit, sondern verliessen die Schau mit dem traurigen Gefühl, nicht alles gesehen, und den undefinierbaren Zauberduft der vielen Blumen und Pfanzen aller Länder nicht lange genug genossen zu haben.

DIE ERGEBNISSE

Das durchaus positive Ergebnis dieser einmaligen Darbietung ist auf folgende Faktoren zurückzuführen:
1) Auf die Organisation
— Die sorgfältige Erarbeitung der Einzelheiten.
— Die Planung und Verwirklichung der Schau unter Führung einer einzigen Person, die die moralische, wirtschaftliche und finanzielle Verantwortung trug.
— Die rationelle Verteilung der wichtigsten Aufgaben unter wenigen Mitarbeitern, die sich ihrer Aufgabe voll hingaben.
— Die bedingungslose Unterstützung der Behörden und Aemter.
2) Der Erfolg ist den Ausstellern selbst zuzusprechen, die durch ihre Mitarbeit die positivsten Vorstellungen übertrafen und somit gelobt werden müssen.

Unter den Ausländern ist vor allem die herrliche Darbietung Frankreichs Hollands, Belgiens, Deutschlands und der Schweiz, sowie die Orchideenschau im 3. Saal zu erwähnen.
Es wäre unmöglich, die einzelnen italienischen Aussteller hier zu nennen, ein Wort des Ausserordentlichen Lobes gilt jedoch nicht nur den Ausstellern in den 5 Sälen, sondern auch den Gartenarchitekten und Blumenzüchtern, die im Freien und nicht ohne Schwierigkeiten aufgrund der langen Ausstellungsperiode, Pflanzen, Büsche, und die verschiedensten Blumenarten auf das Geschmackvollste anlegten.
Anlässlich der Turiner Ausstellung, hat die italienische Blumenzucht ihre Wichtigkeit und ausserordentliche Vielfalt bewiesen. Auch die ausländischer Aussteller waren von der erstklassigen Qualität und der Mannigfaltigkeit der Exemplare beeindruckt.
Einstimmig haben Publikum, Behörden und die italienische und ausländische Presse ihre Bewunderung über « FLOR '61 » ausgedrückt. Persönlichkeiten aus politischen und kulturellen Kreisen, berühmte Blumenzüchter sowohl aus italien wie aus anderen Ländern Europas, bezeichneten « FLOR '61 » als « die grossartigste Blumenschau Europas in den letzten 30 Jahren », oder « eine zauberhafte Ausstellung » und « ein Triumph der Organisation und Planung, die aufgrund ihrer Kühnheit die Schönheit des Endergebnisses nicht vorahnen liess ». (The Times 29. April 1961)
Zu Tausenden sind Anerkennungsschreiben und Kundgebungen heller Begeisterung für dieses in aller Welt bekannte Ereignis, eingetroffen.
Von besonderer Bedeutung ist die Verleihung einer Goldmedaille und eines Ehrendiploms durch die « Associazione Orticola Professionale Italiana », in welchem die Verdienste des Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti, mit folgenden Worten gepriesen werden:
« Die Associazione Orticola Professionale Italiana », dem Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti, der durch das glanzvolle Ereignis von « FLOR '61 » der italienischen Blumenzucht wieder zu einem Platz im internationalen Wettbewerb verholfen hat.
Kein Kompliment hätte für die Organisatoren schmeichelhafter sein können.
Auch die wirtschaftlichen Ergebnisse waren hervorragend:
Eine umsichtige und strenge Finanzverwaltung konnte zu hohe Ausgaben verhindern, sodass eine Rückerstattung von 175.000.000 an das Komitee « Torino '61 » stattfinden konnte.
Im Valentino-Park besteht ausser dem Rosengarten auch noch der für die Blumenschau angelegte Garten weiter. Das Exekutivorgan sprach dem Komitee « Turin '61 », seinen Wunsch aus, dieses Gelände weiterhin mit den Geldern dieser Rückerstattung zu pflegen und zu erweitern. Aus diesem Grunde wurde die einstimmige Billigung folgenden Protokolls beantragt:
« Nach Kenntnissnahme der sachlichen und finanzpolitischen Darlegungen des Präsidenten, dem es im Namen des Publikums erneut ihre Dankbarkeit ausgesprochen hat, beschliesst das Exekutivorgan von " FLOR '61 " in der Sitzung vom 6. Juli 1961, dass das gegenwärtige Ausstellungsgelände im Valentino erhalten werde, um die Erinnerung an diese Blumenschau, die sich eines ausserordentlichen Erfolges bei Publikum und Kritikern erfreute, sichtbar weiter leben zu lassen. Zu diesem Zwecke soll der restliche, nicht verwendete Fonds der Blumenschau, für die Weiterführung verwendet werden und gleichzeitig das Gelände durch künftige Blumenausstellungen verschönert werden, sodass sich der Park in eine Blütenoase verwandle, die auf Einheimische und Besucher Anziehungskraft ausübe, und ein zu Stolz berechtigender Schmuck der Stadt werden möge. Gleichzeitig soll damit eine dauerhafte Erinnerung an die erste grosse Veranstaltung im Rahmen der Jahrhundertfeier der Italienischen Einheit, geschaffen werden ».

GIUNTA ESECUTIVA

Presidente:

Cavaliere del Lavoro Giuseppe RATTI

Vice-Presidenti:

Arch. pays. Guido RODA
Conte Sen. Ing. Cavaliere del Lavoro Adriano TOURNON

Membri:

Dr. Emanuele BATTISTELLI
Dr. Piero BERTOLOTTI
Dr. Prof. Giovanni DALMASSO
Dr. Ing. Rinaldo DENTI
Prof. Marcello GARELLO
Dr. Guido NANI
Signora Ines PANETTO
Adriano SCOFFONE
Cavaliere del Lavoro Rag. Giuseppe SOFFIETTI
Augusto VOGLIOTTI

Segretaria:

Silvina DONVITO

Amministratore:

Rag. Federico CZIMEG

Architetto:

Arch. Guido RADIC

Consulente grafico:

Luigi BERGADANO

Segreteria:

Albertina BONFIGLIOLI
Luisella CASSARÀ
Franco DAMILANO
Rosanna RIZZO

Ufficio stampa:

Walter BOSSI

Ufficio Tecnico:

Geom. Sergio RAITERI - *capo cantiere*
Geom. Carlo BAIO
Guglielmo BERSIA
Piero BERTHIER
Geom. Vincenzo GARINO
Geom. Attilio PRATIS
Geom. Gaetano STELLA
Geom. Giancarlo TEMPIA

Un angolo della Mostra nel Parco del Valentino

..... un mondo che fa dimenticare

l'era delle macchine

per ricondurci nel regno

dell'eterna bellezza della natura.

(Carola Prosperi, « Stampa Sera »).

LA CERIMONIA INAUGURALE AL TEATRO NUOVO. *Alle ore 10 di venerdì 28 aprile, come era stato fissato due anni prima, « Fiori del mondo a Torino » aprì i suoi battenti, in perfetto ordine, in perfetto orario, in perfetta efficienza di forma e di splendore.*
Il tempo straordinariamente bello e l'opportuna propaganda avevano creato una vivissima attesa nell'ambiente floricolo internazionale, nelle Autorità, nel pubblico: le richieste di biglietti di invito toccarono punte altissime e una folla elegantissima, quella delle « prime » di eccezione, gremì il teatro del Palazzo per la cerimonia inaugurale. Presenti, in rappresentanza del Governo, il Ministro del Turismo e dello Spettacolo, On. Avv. Alberto Folchi e, in rappresentanza del Presidente della Camera dei Deputati, l'On. prof.ssa Emanuela Savio e tutte le massime Autorità cittadine, porse, per primo, il saluto agli intervenuti il Presidente della Giunta Esecutiva, Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti. Seguì poi un alato discorso del Presidente del Comitato Generale e Sindaco di Torino, Avvocato Amedeo Peyron a cui rispose il Ministro Folchi, esprimendo a nome del Governo il compiacimento più cordiale per l'esposizione.
Riportiamo alcune frasi, fra le più significative, dai discorsi del Cavaliere del Lavoro Ratti e dell'Avvocato Peyron. Il Presidente Ratti disse fra l'altro:

« ... Ciò che vedrete non si potrà dimenticare, perchè ci troviamo di fronte ai miracoli più splendidi della natura, posti in una incomparabile cornice che maggiormente ne esalta la bellezza.
Vada dunque agli Espositori tutti il nostro grazie più sentito e la nostra riconoscenza.

Accompagnati dal Cav. del Lavoro Ratti, dal Presidente della Provincia, prof. Grosso, dal Sindaco di Torino, Avv. Peyron, dal Prefetto, S. E. Saporiti, il Ministro del Turismo e spettacolo On. Avv. Folchi, che rappresentava il Governo e l'On. prof.ssa Savio, che rappresentava il Presidente della Camera dei Deputati, visitarono minuziosamente i saloni e il parco soffermandosi interessati alle varie presentazioni.

La folla degli invitati segue le Autorità.

Le Autorità nel padiglione francese.

La folla degli invitati segue le Autorità. *Nella fotografia a lato da sinistra a destra*: **il Prefetto di Torino, Ecc. Saporiti, il Prof. Giuseppe Grosso, Presidente della Provincia, il Ministro Folchi, il Cav. del Lavoro Soffietti, l'On. Emanuela Savio, il Cav. del Lavoro Ratti, Presidente della Giunta Esecutiva della Mostra.**

... Noi ci auguriamo che questa esposizione possa suscitare nell'animo di coloro che sono indifferenti a questi preziosi doni della natura quel senso di rispetto e di ammirazione che essi meritano.
Ci auguriamo che i Floricoltori italiani, cui va il nostro vivo ammirato elogio, si adoperino per colmare la grave lacuna dell'insegnamento professionale.
Ci auguriamo che su ogni palmo di terra possa crescere un fiore per la gioia degli occhi e dello spirito; ci auguriamo, infine, che i nostri ragazzi siano educati al culto dei fiori quale fonte inesauribile ed insostituibile di bellezza e di amore ».

E l'Avvocato Peyron, presidente del Comitato Generale e Sindaco di Torino:

« ... Si dice che fra le più belle cose che Iddio ha creato vi siano la donna, il cielo, il mare, le montagne e i fiori. Oggi con un'accolta di gentili ed eleganti signore, con un cielo che ci è clemente, con una cerchia di monti imbiancati da neve fresca, col mare ravvicinato da comunicazioni più celeri, noi inauguriamo la festa del fiore, fiori del mondo, ma i fiori dati nelle mani di un mago quale è Giuseppe Ratti diventano, abilmente ambientati, artisticamente presentati e collocati, qualche cosa che parla al nostro cuore e suscita un senso di entusiastica ammirazione. Io ritengo pertanto, ho la convinzione, che qui a Torino per merito suo e di tutti coloro che con lui hanno validamente collaborato, si alzi veramente il sipario sulla migliore manifestazione di fiori che si sia svolta in Europa nel dopoguerra.
E questo è anche merito di quelle 18 Nazioni che hanno concorso qui a presentare i loro prodotti e a rendere il nome di " Esposizione Internazionale " non soltanto sui manifesti o sui dépliants, ma anche, veramente, con quella completezza di presentazione e con quella dignità di presenze che rende veramente una manifestazione di risonanza internazionale.
E noi che siamo qualche volta assillati dal genio della tecnica, che siamo ammirati delle conquiste dell'uomo, abbiamo qualche volta bisogno di frenare un momento la nostra ansia e la nostra frenesia per raccoglierci attorno ai fiori, su di essi posare lo sguardo e raggiungere la serenità dello spirito ».

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Crisantemi, gladioli e tulipani: tre fiori noti e famosi che trionfano in tre diverse stagioni destarono la più viva ammirazione. L'accostamento artistico e inconsueto fu notato e commentato favorevolmente anche dalla Giuria. Presentazione della Società Agricola Bulbitalia, di Roma.

Presentazione della ditta Robert & Figlio, di Elbeuf nel padiglione francese.

Alcuni artistici aspetti del padiglione francese.

Alla regione francese fu assegnato l'intero primo salone del Palazzo. 1200 metri quadrati per presentare in modo artistico tutta la produzione che va dai fiori recisi alle piante da vivaio, dalle piante da serra alle piante da foresta, dai lavori in fiore e dalle orchidee alle cactee.
L'arduo compito di progettare, coordinare ed esporre tutto ciò fu affidato dalla Fédération Nationale des Producteurs de l'Horticulture et des Pépinières agli architetti Augustin Bonnet di Nantes e Oscar Schneider di Cannes.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Padiglione francese: una bella presentazione di Anthurium e di piante esotiche;

un altro suggestivo angolo di giardino.

Nel centro del salone riservato alla Francia, il pubblico ha molto ammirato questa presentazione.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO

Padiglione francese: ancora una superba presentazione di ortensie. Sulla parete di fondo sono riassunti graficamente i centri di produzione floricola della Francia.

Il Principato di Monaco fu presente a «FLOR '61» con una attraente e artistica presentazione di rari esemplari del suo famoso Jardin Exotique.

VEDUTA PANORAMICA DEL «SALONE AGNELLI»

Dall'ampio podio panoramico, capace di 1000 persone, costruito all'ingresso del salone, il pubblico ammirò la superba presentazione di piante e di fiori.
«The Times» di Londra scrisse: «... l'esposizione è stata un trionfo per l'organizzazione e la bellezza del risultato finale ha superato ogni immaginazione».

VEDUTA PANORAMICA DEL «SALONE AGNELLI»

Dall'ampio podio panoramico, capace di 1000 persone, costruito all'ingresso del salone, il pubblico ammirò la superba presentazione di piante e di fiori.
«The Times» di Londra scrisse: «... l'esposizione è stata un trionfo per l'organizzazione e la bellezza del risultato finale ha superato ogni immaginazione».

Il vasto panorama di tanti fiori, disposti in modo così sapiente e armonico commosse la folla. Mai il superbo e ardito palazzo ebbe destinazione più fantastica e più festosa.
In questo salone di 13 mila metri quadrati, dalla illuminazione perfetta di giorno e di notte, dai pavimenti di marmo e dalle elegantissime linee architettoniche esposero ufficialmente il Belgio, la Costa Azzurra, la Germania, l'Olanda, la Svizzera e ancora i gruppi collettivi di Torino, della Riviera di Levante, dell'Ente Mostre Floreali «Riviera dei Fiori» oltre a molte ditte private.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Sotto le gallerie trovarono posto le interessanti sezioni «Le Piante in Casa» e «Terrazzi fioriti» nelle quali esperti floricoltori completarono l'opera di famosi arredatori.
Le gallerie, invece, ospitarono fiori recisi, composizioni floreali oltre alle Mostre del libro, della fotografia e del francobollo di argomento e soggetto floreale.

Nel grande « salone Agnelli » l'Olanda occupò oltre 2000 metri quadrati. 10 espositori di cui 7 ditte private e 3 Associazioni presentarono in modo mirabile fiori e piante di ogni specie e varietà.
La regìa generale fu affidata all'arch. A. P. Csizik di Aalsmeer. L'organizzazione generale fu dovuta al Vereniging de Nederlandse Bloemisterij, associazione che riunisce tutti i produttori di fiori olandesi.

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Presentazione dell' Olanda: rose, tulipani e lillà in arditi accostamenti di colori.

Una bella composizione di gerbere giganti
dello stabilimento olandese Weima & Eveleens, di Aalsmeer.

I grandi cesti di prunus e di lillà, accanto al fragile Cibotium, ai Nephrolepis e alle colonne di edera, portano il soffio vivo della primavera nel «salone Agnelli». Presentazione del Vereniging de Nederlandse Bloemisterij, dell'Aia (Olanda).

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Bougainvillee e gerbere
nella presentazione dell'Olanda.

Presentazione dell'Associazione olandese dei Produttori di bulbi.

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Presentazione dell'Olanda: un poetico contrasto fissato da un fotografo dilettante.

Presentazione dell'Olanda: ciclami della ditta Wed. Eveleens P. & Figli, di Aalsmeer.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Ancora Bougainvillee e tulipani artisticamente presentati dal Vereniging de Nederlandse Bloemisterij e dall'Associazione olandese dei Produttori di bulbi.

S. M. la Regina Elisabetta II d'Inghilterra, nella sua breve permanenza a Torino, ha sostato per alcuni minuti a « FLOR '61 ». Appassionata di fiori e produttrice Ella stessa di pregiate orchidee, ha espresso al Presidente della Mostra, Cavaliere del Lavoro Ratti, il suo compiacimento e la sua ammirazione.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Presentazione dell'Olanda: l'arte di disporre i fiori è particolarmente viva negli allestitori olandesi.

I produttori di piante e arbusti di Boskoop, riuniti dalla Plant Publicity Holland, hanno presentato, anche nell'interno del «salone Agnelli», bellissimi esemplari di azalee rustiche e di rododendri, oltre che di conifere nane su progetto dell'architetto Vogel, di Boskoop.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Ancora uno scorcio della presentazione dell'Associazione olandese dei Produttori di bulbi.

Artistica presentazione dei produttori olandesi di fiori recisi.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Nella presentazione dell'Olanda i rododendri e le azalee di Boskoop.

Presentarono a « FLOR '61 » stupendi esemplari di ciclami le ditte Wed. Eveleens & Figli, Weima & Eveleens, Man Gebr., tutte di Aalsmeer (Olanda).

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Presentazione dello stabilimento Weima & Eveleens, di Aalsmeer (Olanda).

Presentazione dell'Olanda: una barca abbandonata lungo un ruscello, lillà e azalee fra aceri, faggi e conifere nane. Un poetico angolo in cui ciascuno vorrebbe poter sostare per riposare lo spirito.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Uno scorcio della presentazione dei floricoltori torinesi.

Gloxinie della ditta C. Serafino, Torino.

Sotto l'insegna della più che centenaria Associazione Orticola del Piemonte i produttori della zona torinese hanno realizzato l'artistica presentazione di un giardino, assai curato e originale, su progetto dello « studio Vedano & Pagliero ». Hanno partecipato le seguenti ditte: Marcello Ballor, Ferdinando Gilardi, Matteo Luigi Panetto, Carlo Serafino, Coltivazioni di Villa Mira, Fratelli Vogliotti, tutti di Torino e la ditta Edoardo Longhi di Alpignano.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

6 maggio 1961. Il Presidente della Repubblica, Giovanni Gronchi, e la gentile Consorte visitarono « FLOR '61 » ricevuti festosamente da un elegante pubblico e accompagnati dalle massime Autorità dello Stato, del mondo internazionale della cultura e dell'arte.

Nella fotografia superiore:
Donna Carla Gronchi accompagnata dal Vice-Presidente della Giunta Esecutiva, Arch. pays. Guido Roda, visita la Mostra nell'interno del Palazzo.
Nella fotografia a lato:
Donna Carla Gronchi si rallegra con l'espositore Michele Puppo di Sanremo.

Nell'atrio d'onore il Cavaliere del Lavoro Ratti illustra al Presidente Gronchi i pregi del gladiolo che la ditta Bulbitalia di Roma ha dedicato a Donna Carla.

Il Presidente Gronchi dall'alto del podio panoramico del «salone Agnelli» risponde al saluto della folla plaudente.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Presentazione collettiva dei floricoltori torinesi.

Molto ammirate le composizioni floreali: 25 concorsi a cui parteciparono una cinquantina di specialisti italiani e stranieri, professionisti e dilettanti.

Sorelle Bourlot, Torino.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

L'Ente Mostre Floreali « Riviera dei Fiori » raccolse sotto la sua insegna la vasta, varia e famosa produzione di oltre 60 espositori della Provincia di Imperia.

Rose e garofani recisi intorno ad un eccezionale esemplare di Strelitzia reginae, del peso di 25 quintali. Presentazione dell'Ente Mostre Floreali « Riviera dei Fiori ».

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Presentazioni dell'Ente Mostre Floreali «Riviera dei Fiori».

Artistico contrasto di colori fra le varie piante decorative, quali Croton, Nephrolepis, Philodendron e le splendide rose rosse. Presentazione dell'Ente Mostre Floreali « Riviera dei fiori ».

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Nel Parco del Valentino, su più di 140 mila metri quadrati si alternarono in una bella, armoniosa successione aiuole e arbusti fioriti. Scorcio della presentazione « Al Seminatore » di Milano.

Presentazione dei « Grandi Vivai Benedetto Sgaravatti », di Saonara.

Visione di pace che invita alla meditazione e al raccoglimento.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

La Medinilla fu molto ammirata per la delicatezza del suo colore e per la strana forma del fiore.
Presentazione delle ditte Vatter e Haller (Svizzera).

Nuove varietà di gigli prodotti dalla casa J. De Graaf, di Gresham (Oregon).

La Svizzera ha partecipato ufficialmente con una presentazione varia e originale realizzata, su progetto dell'architetto Mailänder dall'Associazione svizzera dei Produttori di piante in vaso.

BIBLIOTECHE CIVICHE

Il fiore nazionale del Sud-Africa è la Protea. I Comuni di Cape Town e Johannesburg e l'Orto Botanico di Kirstenbosch, ne hanno inviato bellissimi esemplari.

Un altro fiore africano: la Gerbera. Questa presentazione è della ditta Norman Sutherst, di Nairobi (Kenia).

A questa originale presentazione delle ditte svizzere Haller e Vatter fu assegnato il secondo premio per il Concorso Estetico. Progetto dell'architetto Mailänder, di Stäfa.

BIBLIOTECHE CIVICHE

La ditta Ermanno & Ester Moro, di Sanremo presentò nella galleria riservata ai fiori recisi molte varietà inedite di garofani. Uno, bianco, bellissimo, fu dedicato alla signora Thelma Ratti, Consorte del Presidente della Giunta Esecutiva.

La signora Thelma Ratti con i garofani a lei dedicati.

Eccezionale presentazione di cactee e altre piante grasse della ditta Cav. Bartolomeo Pallanca, di Bordighera.

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Due scorci della presentazione della ditta Bartolomeo Pallanca, di Bordighera. In primo piano nella fotografia sottostante: un bell'esemplare di Dasilyrion.

Ancora una presentazione dell'Ente Mostre Floreali « Riviera dei Fiori » nella galleria dei fiori recisi.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Nel « giardino roccioso » un'aiuola di « margherite Tana » spicca sullo sfondo verde del prato.

Un piacevole angolo di giardino realizzato con semplici elementi dalla ditta Aldo Grasso, di Rivoli.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Lungo i viali del Parco, i coni Eternit riccamente fioriti fungevano da spartitraffico dei « microtaxi » e dei « Jolly Fiat » a disposizione del pubblico per la visita alla Mostra.

La bella e originale presentazione del Belgio, dovuta all'architetto Willy Redel, nel salone riservato alle piante da serra calda ha ottenuto il primo premio nel Concorso Estetico della categoria.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Aechmea fasciata.

La Società Terme di Montecatini presentò esemplari bellissimi di piante da serra calda.

La Società Orticola Laziale Gancia, di Roma presentò, su progetto Vedano & Pagliero, esemplari bellissimi di Croton, Adiantum, Caladium, Dracaena e altre piante da serra.

BIBLIOTECHE CIVICHE - CHIBOL -

La ditta Benedetto Sgaravatti di Saonara presentò nel « salone Agnelli », oltre che all'aperto, pregiati esemplari di piante in fiore.

L'Azienda Orticola Comm. G. Molinari & Figli, di Vallecrosia presentò esemplari notevoli di piante da serra calda.

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Le orchidee presentate nel terzo salone destarono la più viva ammirazione. Un bel gruppo di Cattleya presentato nel padiglione delle orchidee dalla ditta Gubler, di Pfäffikon (Svizzera). *Nella pagina accanto, sopra*: **Cymbidium della ditta Wyld Court Orchids, di Newbury (Gran Bretagna);** *sotto*: **Odontoglossum, Vanda e altre orchidee presentate dalla casa Sander & Fils, di St. André-Bruges (Belgio).**

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Vacherot & Lecoufle, di Boissy-St. Léger (Francia) ha presentato le sue orchidee su aerei archi dorati.

Due vedute panoramiche del padiglione riservato alle piante da serra calda e orchidee.

Nella fotografia accanto: **una bella presentazione di Caladium e Saintpaulia ai piedi di un vecchio tronco d'albero;** *sotto*: **la bella realizzazione della Azienda Agraria A. Luciani, di Roma.**

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Un suggestivo angolo allestito nel « salone Agnelli » per conto del Comité des Expositions Florales des Alpes Maritimes, dal signor Fernandez.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

I fiori recisi e le piante tropicali e subtropicali della Costa Azzurra.

Un raro esemplare di palmizio presentato dalla Costa Azzurra nel « salone Agnelli ».

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Sopra: **ancora visioni della lussureggiante presentazione di tulipani olandesi;** *sotto*: **i gerani macranthum del Servizio Giardini e Foreste del Comune di Genova.**

L'originale e ammiratissima presentazione dell'Associazione Centrale dei Floricoltori della Repubblica Federale Tedesca, nel « salone Agnelli ». Progetto dell'Arch. Raderschall realizzato dal signor Zachmann di Bonn.

BIBLIOTECHE CIVICHE
-TORINO-

Altri aspetti della presentazione della Germania nel «salone Agnelli» molto apprezzata per la sua moderna concezione.

I vivaisti di Mariano Comense e Carugo Brianza si riunirono per presentare in un giardino variamente fiorito e ricco di piante decorative la loro produzione. Progetto dell'architetto Pier Fausto Bagatti Valsecchi, di Milano. Parteciparono le ditte: F.lli Cappellini e Lazzaro Cappellini, di Carugo Brianza; E. Elli & Figlio, F.lli Mauri, G. B. Mauri & Figli e Antonio Radice & Figlio, di Mariano Comense.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Vivo interesse destò la sezione « Le Piante in Casa », organizzata dal Prof. Marcello Garello. Ambientazioni realizzate dalle ditte TRAU Arredamenti metallici s.p.a. (*sopra*) **e Colli Arredamenti** (*sotto*), **entrambe di Torino.**

Ancora la sezione « Le Piante in Casa ».
Arredamenti delle ditte torinesi E. Merlotti (*sopra*) **e Cumino, Venturini & C.** (*sotto*). **Piante e fiori delle ditte: Abaldo Delmastro, Carlo Serafino, Benedetto Sgaravatti, Villa Mira, F.lli Vogliotti.**

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Un suggestivo angolo della Mostra all'aperto: il muro fiorito della ditta Ugo Bagni, di Firenze. Nella nicchia, Madonna antica in terracotta. Il muro, vecchio e rustico, fu demolito in Toscana e ricostruito al Valentino.

Le ditte Mati Piante e Primo Baldacci & Figli, entrambe di Pistoia hanno allestito un grande giardino con lago, molto ammirato dal pubblico.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Sopra: l'intero ciclo di coltivazione dell'orchidea, dal seme alla pianta fiorita, fu presentato dalla ditta Agostino Crovetto, di Chiavari, nel salone delle orchidee; *sotto*: le presentazioni di Sander & Fils, di St. André Bruges e della Villa delle Orchidee di Cesare Gandiglio, di Torino.

La Germania espose anche nel salone delle orchidee. Questi bellissimi esemplari sono della ditta H. Wichmann, di Celle (Germania).

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Sopra: **una originale presentazione della ditta Iris di via Appia, di Roma;** *sotto*: **Anthurium Scherzerianum.**

Calceolarie e Philodendron della ditta Hch. Gubler, di Pfäffikon (Svizzera).

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Veduta esterna e interna della serra allestita per la presentazione di tulipani. Serra di Vanzo & Rocca, di Milano. Tulipani di J. J. Grullemans, di Lisse (Olanda), coltivati dal Servizio Giardini e Alberate del Comune di Torino.

Sopra: S. E. l'On. Giuseppe Pella, Ministro del Bilancio e Presidente del Comitato Nazionale per la Celebrazione del primo Centenario dell'Unità d'Italia, in visita al « giardino roccioso », accompagnato dal Cavaliere del Lavoro Ratti; *sotto*: l'On. Andreotti accompagnato dalla gentile Consorte si è lungamente intrattenuto con il Cavaliere del Lavoro Ratti visitando « FLOR '61 »; *da sinistra a destra*: il Cavaliere del Lavoro Ratti, la signora Livia Andreotti, il Ministro della Difesa, On. Andreotti, il Generale Primieri, Vice-Presidente del Comitato « Torino '61 ».

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Dieffenbachie della ditta E. Sozzi, di Vimodrone.

Marante della ditta C. Palma, di Bruno Palma & C., di Novate Milanese.

Philodendron andreanum del Servizio Giardini di Firenze.

Pandanus presentati dall'Istituto Agrario G. B. Marsano di Genova-S. Ilario.

Nel quinto salone furono presentati magnifici esemplari di piante tropicali ed esotiche.

Superbi esemplari di cycadee presentati nel quinto salone dall'Orto Botanico di Firenze.

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

I floricoltori della Provincia di Genova presentarono belle collezioni di Croton, di Dracaene e altre piante da serra, oltre che di gardenie. *Sopra*: **presentazione della ditta Angelo Rapuzzi, di Genova-Nervi;** *sotto*: **presentazione della ditta Nicola Pozzo, di Bogliasco.**

I tulipani del Centraal Bloembollen Comite, di Hillegom (Olanda), coltivati dal Servizio Giardini e Alberate del Comune di Torino, hanno festosamente inaugurato la Mostra all'aperto nel Parco del Valentino.

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Un angolo della presentazione del Servizio Giardini del Comune di Napoli; *sotto*: **i floricoltori milanesi presentarono piante da serra in esemplari tali da stupire gli stessi specialisti stranieri. Spathiphyllum presentati dal Podere Toselli, di Lainate (Milano).**

Nel quinto salone: *sopra*: **uno scorcio della presentazione della Provincia di Varese con fiori recisi e piante decorative di pregio;** *a destra*: **un angolo della originale presentazione della città di Johannesburg (South Africa).**

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Una bella aiuola di gerani presentata sul bordo di un laghetto dalla ditta F.lli Scarpellini, di Alzano Lombardo.

La ditta Pasquale Gervasini, di Varese realizzò nella splendida cornice del Valentino un suggestivo ed interessante giardino. La capannina fu meta di piacevoli soste per i visitatori.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Presentazione ufficiale del Belgio: *sopra*: azalee della ditta Bier & Fils, di Melle; *sotto*: Hippeastrum e Nidularium della casa Morobe di Merelbeke (Belgio).

La presentazione ufficiale del Belgio fu realizzata dall'Office National des Débouchés agricoles et horticoles, di Bruxelles su progetto dell'architetto Willy Redel. 52 espositori presentarono in un giardino dalle linee regolari e geometriche il meglio della produzione di azalee, di piante da serra e di piante fiorite.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Uno scorcio della presentazione F.lli Ingegnoli, di Milano.

Sinfonia di verde, di giallo e di arancione. Papaveri « Nilla » della ditta Luigi Lorenzo (Fride) Fazio, di Latte di Ventimiglia. Conifere e arbusti della ditta M. Capecchi & Figli, di Pistoia.

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Parco del Valentino: questi tulipani a fior di giglio, in primo piano, furono oggetto di particolare interesse.

In visita alla mostra sul « microtaxi ».

Il Cavaliere del Lavoro Ratti consegna al Senatore Einaudi la medaglia ricordo di « FLOR '61 ».

Il Senatore Luigi Einaudi, accompagnato dalla gentile Consorte, Donna Ida, dopo aver indugiato in una lunga visita del giardino di « FLOR '61 », espresse al Presidente della Giunta Esecutiva, Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti, la più viva ammirazione e le più cordiali felicitazioni.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

8000 rosai donati da floricoltori italiani, francesi, belgi, olandesi, portoghesi e inglesi costituiscono il roseto permanente allestito su progetto del Dr. Piero Bertolotti, Direttore del Servizio Giardini e Alberate del Comune di Torino.

La fontana luminosa, detta « delle Stagioni », al Parco del Valentino ravvivata da una vistosa fascia di rose e di Bougainvillee della ditta M. Capecchi & Figli, di Pistoia.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Nel quinto salone furono presentate piante tropicali ed esotiche di eccezionale bellezza.

Ananas della ditta Ermanno Sozzi, di Vimodrone.

Nidularium della ditta J. C. Balk, di Noordwykerhout (Olanda).

Dracaena Regina Victoria, della ditta Carlo Palma, di Bruno Palma & C., di Novate Milanese.

Veduta parziale della presentazione del Comune di Firenze, nel quinto salone.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Rari esemplari di orchidee provenienti dal Brasile (Angelo Rinaldi, di San Paulo) e dalle isole Hawaii (Oscar Kirsch, Honolulu).

Un superbo specimen di Brasso-Cattleya.

Una singolare composizione di piante fiorite e verdi ottenuta in un vecchio tronco d'albero dalla Scuola Municipale Apprendisti Giardinieri « Giuseppe Ratti », di Torino.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

I giornalisti italiani alla « vernice » dell'Esposizione nel Parco.

Mons. La Brie, Vescovo di Hilta e Presidente nazionale delle Opere Missionarie, ha visitato « FLOR '61 » con vivo interesse.

Le Autorità cittadine in visita al « giardino roccioso » pochi giorni prima dell'inaugurazione; *da sinistra a destra*: il Prof. Jona, Presidente dell'Istituto Bancario San Paolo, S. E. il Marchese Saporiti, Prefetto di Torino, l'Avv. Amedeo Peyron, Sindaco di Torino, il Cavaliere del Lavoro Ratti, il Dr. Vitelli, Presidente della Camera di Commercio di Torino.

Nel « giardino roccioso » al Valentino: « bordi fioriti » lungo un ruscello (a cura del Servizio Giardini e Alberate del Comune di Torino).

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

A sinistra: **Dieffenbachia e Ficus aurea presentati con altri rari esemplari dalla ditta Ermanno Sozzi, di Vimodrone (Milano);** *a destra*: **collezione di interessanti esemplari di cycadee presentata dall'Orto Botanico dell'Università di Firenze.**

Sezione floricoltori della Unione Provinciale Agricoltori di Milano. Uno scorcio della ricca presentazione dei coltivatori lombardi. Parteciparono gli stabilimenti di floricoltura: Farina, Volpi & C., di Piero Volpi, di Milano; G. Longhi & Figli, di Monza; Carlo Palma, di Bruno Palma & C., di Novate Milanese; Podere Toselli, di Lainate; Ermanno Sozzi, di Vimodrone.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Ridente fioritura di piante annuali nel « giardino roccioso » al Valentino. Presentazione della ditta « Al Seminatore », di Milano.

Giardino roccioso: brillante contrasto fra il blu-violetto della Lobelia e il bianco lanoso del Leontopodium alpinum, una delle specialità delle coltivazioni del Servizio Giardini e Alberate del Comune di Torino.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Sopra: nel quinto salone realizzazione del Comune di Udine, su progetto del professor Moro, Direttore del Servizio Giardini e Alberate; *a sinistra*: angolo della presentazione del Servizio Giardini del Comune di Napoli.

Presentazione di crisantemi della Società Agricola Bulbitalia s.r.l., di Roma, nell'atrio d'onore del Palazzo delle Esposizioni.

I colori della Gazania battezzata « Rivista Fiori » traggono particolare risalto dal grigio argenteo delle foglie.

Veduta del « giardino roccioso » in primavera dalla terrazza di ingresso.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

VEDUTA PANORAMICA DEL « GIARDINO ROCCIOSO » AL VALENTINO

Il Comitato Organizzatore della Mostra con la valida collaborazione del Servizio Giardini e Alberate del Comune di Torino, e in particolar modo del suo Direttore, Dr. Piero Bertolotti, e su progetto del Presidente della Giunta Esecutiva Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti, trasformò un'amena valletta di oltre 12 mila metri quadrati in un « giardino roccioso ». Furono create strade e stradine lastricate, cascate, ruscelli e giochi d'acqua, terrazzi e luoghi di sosta.

La Mostra ebbe inizio con una splendida presentazione di 50.000 tulipani e le fioriture di piante vivaci e annuali si alternarono, poi, in una successione abilmente predisposta in modo da rendere sempre vario e suggestivo l'aspetto di questa zona del Parco.

Rinomati stabilimenti di floricoltura italiani e stranieri si adoperarono per creare motivi di continua attrazione. Esposero in questa zona: Al Seminatore s.p.a., di Milano; Giuseppe Avalle, di Collegno; M. Capecchi & Figli, di Pistoia; F. Giuseppe Cazzaniga, di Vimodrone; Centraal Bloembollen Comite, di Hillegom (Olanda); Carlo Coppo, di Regina Margherita; Semi Farmen s.r.l., di Torre del Greco; L. Lorenzo Fazio (Fride), di Latte; Rivista Fiori, di Roma; F.lli Franchi s.p.a., di Bergamo; Ferdinando Gilardi, di Torino; F.lli Ingegnoli s.p.a., di Milano; Pan American Seed Inc., di Paonia (Colorado); Orticoltura Panetto, di Torino; Plant Propaganda Holland, di Boskoop (Olanda); T. Sakata & Co., di Yokohama (Giappone); F.lli Scarpellini, di Alzano Lombardo; Scuola Municipale Apprendisti Giardinieri « Giuseppe Ratti », di Torino; Contessa Nita Stross Radicati, di Siena.

Il brillante risultato delle coltivazioni e delle fioriture fu dovuto al largo impiego di « Giofer », il concime della S.A.T.T.I. e soprattutto all'assiduo e diligente lavoro di manutenzione assolto con competenza e dedizione dal Servizio Giardini e Alberate del Comune di Torino.

Le visite si susseguirono anche dopo il periodo espositivo e con ingresso libero.

Il Comune di Torino ha accolto la proposta della Giunta Esecutiva, per la conservazione di questa oasi fiorita, assecondando così l'unanime desiderio dei Torinesi.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

La fontana « Butterfly » a cambi automatici di colori e di giochi d'acqua, è stata oggetto della più viva curiosità da parte del pubblico. La Giunta Esecutiva di « FLOR '61 » ne ha fatto dono alla città di Torino.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

« Licuala grandis », una pianta rara che ha interessato floricoltori e amatori, presentata dai « Giardini di Marignolle », di Firenze.

Fresie, Cymbidium e Cattleya in artistiche composizioni.

Una bella presentazione di fiori annuali della ditta Al Seminatore, di Milano, nel « giardino roccioso ».

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Sopra e nella pagina accanto: **la presentazione di 5000 begonie tuberose della ditta Raimond Moerman, di La Pinte (Belgio), assortite in tutte le varietà oggi esistenti è stata meta di ininterrotte visite da parte del pubblico.**

A destra: **presentazione della ditta Ernesto Pozzi, di Biella;** *sotto*: **uno scorcio della presentazione, nel « giardino roccioso », della ditta Al Seminatore, di Milano. A sinistra, azalee rustiche presentate dalla Plant Publicity Holland, di Boskoop (Olanda).**

A sinistra: **collezione di conifere presentate dalla ditta Ernesto Pozzi, di Biella;** *sotto*: **il « Grill garden » presentato dalla ditta F.lli Franchi, di Bergamo.**

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Scorcio della presentazione, nel « giardino roccioso » della ditta F.lli Ingegnoli, di Milano.

Nella pagina accanto, sopra: **la ditta Arturo Ansaloni, di Bologna ha presentato il « Garden Center ». In primo piano aiuole di rosai « Zambra » novità ottenuta dalla casa Meilland, di Antibes e presentata da Vittorio Barni, di Pistoia;** *sotto*: **presentazione della ditta Ing. Ballor & Dr. Vogliotti, di Moncalieri.**

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Conifere nane e fioriture varie spiccano sul tappeto erboso del giardino creato dai Vivai del Garda, di Rivoltella.

Un suggestivo ruscello a cascata dai bordi variamente fioriti attraversa il giardino realizzato dalla ditta La Botanica Barassi, di Castelveccana.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Sopra: la ditta Sakata, di Jokohama, ha inviato semi di petunie novità che affidati alle cure del Servizio Giardini del Comune di Torino, hanno dato una ricca e ammirata fioritura nel « giardino roccioso »; *sotto*: la Scuola Apprendisti Giardinieri « Giuseppe Ratti », diretta dal Dr. Piero Bertolotti ha realizzato un'artistica decorazione con « coltivazioni senza terra ».

Una vistosa decorazione realizzata dal Servizio Giardini del Comune di Torino, con Lupini, Digitali e Dianthus attorno al terrazzo di ingresso del « giardino roccioso ».

BIBLIOTECHE CIVICHE -TORINO-

Sofia Loren con la Sorella e il Marito, accompagnati dal Cavaliere del Lavoro Pinin Farina, hanno visitato la Mostra nel Parco rallegrandosi vivamente con il Presidente, Cavaliere del Lavoro Ratti, per i brillanti risultati conseguiti.

Il 7 maggio — giorno di chiusura della Mostra nel Palazzo — ebbe luogo la premiazione con la consegna dei premi speciali agli espositori.
Il Sindaco di Torino e Presidente del Comitato Generale, Avv. Amedeo Peyron, ringraziò con alate parole gli espositori e gli organizzatori.
Al tavolo d'onore, da sinistra a destra: il Cavaliere del Lavoro Piacenza, Vice-Presidente delle Giurie, il Cavaliere del Lavoro Ratti, Presidente di « FLOR '61 », il Sindaco di Torino, Avv. Peyron, l'Arch. pays. Roda, Vice-Presidente di « FLOR '61 », il Dr. Coggiatti, Segretario delle Giurie. In piedi, dietro il Sindaco, il Dr. Piero Bertolotti, Presidente della Commissione tecnica.

In occasione dell'assemblea nazionale dell'Associazione Orticola Professionale Italiana è stato consegnato al Cavaliere del Lavoro Ratti, Presidente di « FLOR '61 », una medaglia d'oro e un diploma in segno di gratitudine dei floricoltori italiani.
Il Presidente dell'A. O. P. I. consegna la medaglia e legge la motivazione della pergamena:
« L'A. O. P. I. al Cavaliere del Lavoro Giuseppe Ratti per aver ricondotto l'Italia, con lo splendore di " FLOR '61 ", al rango che le compete nel florovivaismo mondiale ».

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Due originali aspetti della presentazione della ditta Luigi Lorenzo (Fride) Fazio, di Latte di Ventimiglia.

La bella collezione di azalee rustiche, arbusti e conifere presentata nel « giardino roccioso » dalla Plant Publicity Holland, di Boskoop (Olanda).

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

L'On. Giulio Pastore, Ministro per lo sviluppo economico del Mezzogiorno, ha visitato la Mostra accompagnato dal Marchese Saporiti, Prefetto di Torino, dal Presidente e dal Vice-Presidente di « FLOR '61 ».

In occasione della « Giornata del Belgio » il Sindaco di Torino, Avv. Peyron, consegna le insegne di Cavaliere ufficiale al Merito della Repubblica Italiana al Conte Jacques de Kerchove de Denterghem, Presidente della Giuria.

Il Barone Van der Elst, Ambasciatore del Belgio a Roma ha partecipato alla « Giornata del Belgio ». Ha visitato l'Esposizione compiacendosi con gli organizzatori e con gli espositori della sezione belga. Qui (*al centro*) è ritratto accanto al Conte Jacques de Kerchove e con il Presidente di « FLOR '61 » Cavaliere del Lavoro Ratti.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Sopra: il Cavaliere del Lavoro Ratti presenta a Donna Marella Agnelli il signor Meilland, di Antibes, ibridatore e ottenitore della bella rosa a lei dedicata e intitolata. La rosa « Marella » è stata oggetto di viva ammirazione da parte degli intenditori e degli amatori per il suo inconsueto e caldo colore « geranio biondo ». Da sinistra a destra: il Cavaliere del Lavoro Ratti, Donna Marella Agnelli, la signora Thelma Ratti, la Marchesa Saporiti, il signor Meilland, il Vice-Presidente Arch. pays. Roda, la signora Vogliotti e la signora Meilland; *sotto*: gli esponenti dei massimi quotidiani e della radio televisione francese dopo la visita a « FLOR '61 » esprimono al Presidente Cavaliere del Lavoro Ratti la loro ammirazione ed il loro compiacimento.

Scorci della presentazione di rose recise della ditta Vittorio Barni, di Pistoia, esclusivista per l'Italia della produzione Meilland, di Antibes.

Sotto: « Zambra », rosaio polyantha a mazzi a gran fiore color arancio indiano che si evolve in vermiglio Van Gogh. Una delle novità presentate a « FLOR '61 » dalla ditta Vittorio Barni, di Pistoia.

Il « giardino roccioso » fotografato dal viale inferiore. In primo piano fioriture annuali presentate dalla ditta Vivai Carlo Coppo, di Regina Margherita.

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Qualche giudizio della stampa internazionale

« THE TIMES », Londra: « L'Esposizione è stata un trionfo per l'organizzazione e, nonostante che tutto fosse stato preordinato con accurati progetti, la bellezza del risultato finale ha superato ogni supposizione e immaginazione ».
« ... questa fantastica esposizione è la più bella realizzata in Europa nell'ultimo trentennio... ».

Guido Piovene de « LA STAMPA »: « Nasce dai mirabili fiori una immagine compiuta del mondo con l'incanto della natura, le attrattive della cultura ».

Ancora **« LA STAMPA »:** « Si è aperta la mostra dei fiori prodigio di grazia e di bellezza ».
« Ambasciatori e ministri nel mondo colorato e fantastico di " FLOR '61 " ».
« La valle dei fiori. Un giardino meraviglioso presso il palazzo delle Esposizioni – Immaginate un Eden che scende verso il Po con torrenti e cascate, e i prati ricoperti di fiori di ogni continente – Tutte le tinte, tutte le varietà: sembrano sbocciate dalla fantasia di un poeta – Lo spettacolo di sessantamila tulipani ».

« CORRIERE D'INFORMAZIONE »: « Un bouquet di 45 mila metri quadrati ».
« Le Olimpiadi dei Fiori ».
« È una esposizione grandiosa, bellissima e stupenda ».

« MONDO AGRICOLO »: « Primavera d'incanto per il Centenario dell'Unità ».

« L'ITALIA AGRICOLA »: « – Qui c'è molto da imparare per noi – ha detto un eminente orticoltore belga, autorevole membro del Comitato esecutivo delle celebri Floralies di Gand e questo giudizio per gli organizzatori di " FLOR '61 " può suonare come qualcosa di più che un complimento ».

« GIORNALE DI AGRICOLTURA »: « Spettacolo di sogno ».
« Un angolo di paradiso... terrestre a Torino ».

« LE FLEURISTE BELGE », Bruxelles: « Les floralies de Turin laissent le souvenir d'une des plus belles expositions horticoles, faisant date dans l'histoire contemporaine de l'horticulture internationale ».

« TERRA E VITA »: « Per l'assoluta novità e per il senso artistico con cui la mostra è stata disposta in ognuno dei suoi aspetti, " FLOR '61 " costituisce uno spettacolo d'eccezione ».

« LA NUOVA A. O. P. I. », Rivista dell'Associazione Orticola Professionale Italiana: « Le Mille e una Notte a Torino ».
« Quanti si sono recati a " FLOR '61 " il mattino del 28 aprile hanno provato un senso di meraviglia così intensa da credere ad un sogno ».
« È più che giusto e doveroso dire al Cavalier Ratti, al mago di " FLOR '61 " che non ci sono parole per ringraziarlo per la gioia che ci ha dato, per il prestigio che attraverso una così incomparabile manifestazione è venuto alla nostra Patria ».

« STAMPA SERA »: « Al Valentino, trasfigurato in un fiabesco mare di fiori!... ». « È la più spettacolare rassegna mai vista in Italia ».

« GARDENERS CHRONICLE », Londra: « L'esposizione di Torino è certamente la più grande mostra di fiori che mai sia stata creata ».

« L'ITALIA »: « Il più completo panorama di floricoltura mondiale ». « Un paese di sogno dove tutto è profumo e armonia nell'incomparabile scenario del Valentino ».

Giana Anguissola del « CORRIERE LOMBARDO »: « I fiori più belli, i più rari alla " FLOR '61 " di Torino. È un incanto. E si va via con la voglia d'un giardino ».

« L'UNITÀ »: « La manifestazione è la più bella del dopoguerra e certo la più importante, del settore, in Europa ».

Arch. CSIZIK dell'Associazione Olandese dei Floricoltori: « Noi abbiamo ammirato l'organizzazione di questa grande esposizione internazionale. Il merito è ben maggiore in quanto non si riscontrano facilmente Mostre di questa importanza e quindi non ci sono esperienze di cui far tesoro; " FLOR '61 " ha superato per vastità e per bellezza tutte le esposizioni fin qui realizzate ».

« LA TRIBUNA DEL MEZZOGIORNO »: « Chi avrà la fortuna di andare a visitare l'esposizione dei fiori del mondo a Torino rimarrà senz'altro entusiasta di quante meraviglie potrà vedere ».

« GAZZETTA DEL POPOLO »: « Tutti i colori dell'Arcobaleno nei più rari petali del mondo ».

Enzo Grazzini del « CORRIERE DELLA SERA »: « Una favolosa Mostra dei fiori ».

« IL POPOLO »: « Una parata grandiosa, fantastica, senza precedenti nel nostro Paese. I fiori più belli del mondo per celebrare, come felicemente è stato detto, le cento primavere d'Italia ».

« IL NUOVO CITTADINO »: « Un'Esposizione senza precedenti all'ombra della ricostruita Mole ».

Roy Hay del « GARDENERS CHRONICLE » di Londra: « Questa è la lezione che abbiamo imparato a Torino: gli organizzatori di mostre internazionali di fiori devono guardare più in alto. Io ho visto tutte le mostre floreali internazionali durante gli ultimi trenta anni, ma nessuna di esse può anche solo essere paragonata alla superba festa floreale che gli Italiani hanno allestito a Torino ».

« LA NUOVA SARDEGNA »: « Una spettacolare esposizione di fiori apre a Torino le grandi celebrazioni. Maestosa cascata di orchidee, ottomila rosai, sessantamila tulipani per il benvenuto ai visitatori ».

« CORRIERE DI SICILIA »: « Torino trasformata in un giardino fiorito ».

« LA GIUSTIZIA »: « Fantasmagoria di colori alla " FLOR '61 " di Torino ».

BIBLIOTECHE CIVICHE

T. Cicchetti & C., Torino.

Nel Parco, presentazioni dei Comuni di Trieste e di Bolzano.

La felice trovata delle due margherite — quale marchio della Mostra — largamente distribuite nei giardini, lungo i viali e le strade non solo di Torino, ma di molte città italiane, contribuì efficacemente al successo di « FLOR '61 ».

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Nel « giardino roccioso » una originale presentazione di Leontopodium alpinum e Dianthus coltivati dal Servizio Giardini e Alberate del Comune di Torino.

L'efficace impianto di illuminazione a mezzo di torri-faro, rese assai suggestivo il « giardino roccioso » anche di notte. Veduta notturna dal terrazzo d'ingresso.

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO -

Suggestiva inquadratura notturna a « FLOR '61 ».

Nella pagina accanto, sopra: **Bougainvillee, conifere e Rhododendron presentate nel Parco dalla ditta M. Capecchi & figli, di Pistoia;** *sotto*: **scorcio del « giardino roccioso »: in primo piano petunie viola-blù della ditta F.lli Ingegnoli, di Milano, in secondo piano presentazioni della ditta Al Seminatore, di Milano e della Plant Publicity Holland, di Boskoop (Olanda).**

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Una felice innovazione nella decorazione dei viali dell'Esposizione. I grandi coni della Eternit tramutati in enormi « corbeille » fiorite dal Servizio Giardini e Alberate del Comune di Torino. Questo sistema di decorazione stradale è stato notato e assai ammirato specialmente dagli stranieri.

LA GRANDE MEDAGLIA RICORDO

DI « FLOR '61 »

È OPERA DEL PROFESSOR VIRGILIO AUDAGNA

Al termine delle illustrazioni con cui abbiamo fatto rivivere alcune delle magiche visioni di « FLOR '61 », ci sentiamo in dovere di segnalare al lettore che abbiamo dovuto rinunciare alla riproduzione di molte artistiche presentazioni che per condizioni di luce o di ubicazione non hanno consentito fotografie idonee. Ci scusiamo con gli esclusi assicurando che a tutti indistintamente va la gratitudine del Comitato Esecutivo di « FLOR '61 » e delle Autorità che hanno vivamente apprezzato lo sforzo degli Espositori, al cui impegno si deve il successo della Mostra Internazionale « FIORI DEL MONDO A TORINO ». Un particolare ringraziamento agli Espositori del settore industriale le cui fotografie non sono state riprodotte perchè evidentemente pubblicitarie, e quindi non consone alla impostazione del presente volume. Il lettore troverà da pagina 197 a pagina 208 l'elenco completo degli Espositori di ogni settore.

COMITATO D'ONORE

Comité d'honneur · Committee of honour · Ehren-Komitee

S. E. Sen. Cesare MERZAGORA - *Presidente del Senato della Repubblica*
S. E. On. Avv. Prof. Giovanni LEONE - *Presidente della Camera dei Deputati*
S. E. On. Prof. Amintore FANFANI - *Presidente del Consiglio dei Ministri*
S. E. Sen. Avv. Prof. Giacinto BOSCO - *Ministro della Pubblica Istruzione*
S. E. On. Dr. Emilio COLOMBO - *Ministro dell'Industria e Commercio*
S. E. On. Avv. Alberto FOLCHI - *Ministro per il Turismo e Spettacolo*
S. E. On. Mario MARTINELLI - *Ministro del Commercio con l'Estero*
S. E. On. Giulio PASTORE - *Ministro per lo Sviluppo Economico del Mezzogiorno e delle Aree Depresse*
S. E. On. Dr. Prof. Giuseppe PELLA - *Ministro del Bilancio*
S. E. On. Dr. Prof. Mariano RUMOR - *Ministro dell'Agricoltura e Foreste*
S. E. On. Avv. Prof. Antonio SEGNI - *Ministro per gli Affari Esteri*
S. E. Sen. Avv. Lorenzo SPALLINO - *Ministro delle Poste e Telecomunicazioni*
S. E. Sen. Dr. Giovanni GIRAUDO - *Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio*
S. E. On. Avv. Giovanni BOVETTI - *Sottosegretario alla Difesa*
S. E. Gen. Dalmiro F. VIDELA BALANGUER - *Ambasciatore della Repubblica Argentina*
S. E. Barone Joseph VAN DER ELST - *Ambasciatore del Belgio*
S. E. Asko IVALO - *Ambasciatore di Finlandia*
S. E. Gaston PALEWSKI - *Ambasciatore di Francia*
S. E. Dr. Manfred KLEIBER - *Ambasciatore della Repubblica Federale di Germania*
S. E. Ashley CLARKE K. C. M. G. - *Ambasciatore di Gran Bretagna*
S. E. Conte W. F. L. DE BYLANDT - *Ambasciatore dei Paesi Bassi*
S. E. Dr. Eduardo BRAZÃO - *Ambasciatore del Portogallo*
S. E. Frederick REINHARDT - *Ambasciatore degli Stati Uniti d'America*
S. E. Eric VON POST - *Ambasciatore di Svezia*
S. E. Philippe ZUTTER - *Ambasciatore di Svizzera*
S. E. Mehmet CEVAT AÇIKALIN - *Ambasciatore di Turchia*
S. E. James David ZELLERBACH
S. E. Marchese Dr. Rodolfo SAPORITI - *Prefetto di Torino*
S. E. Dr. Ambrogio PRATO - *f. f. Primo Presidente della Corte d'Appello*
S. E. Dr. Carlo CASOLI - *Procuratore Generale della Repubblica*
S. E. Gen. di C. A. Giacinto VALENTE - *Comandante Regione Militare Nord-Ovest*
Avv. Prof. Giuseppe GROSSO - *Presidente dell'Amministrazione Provinciale di Torino*
Avv. Amedeo PEYRON - *Sindaco di Torino*
Avv. Prof. Mario ALLARA - *Rettore dell'Università di Torino*
Ing. Prof. Antonio CAPETTI - *Rettore del Politecnico di Torino*
Sen. Avv. Leopoldo BARACCO - *Senatore della Repubblica*
Sen. Avv. Giovanni Battista BERTONE - *Senatore della Repubblica*
Sen. Dott. Carlo BOCCASSI - *Senatore della Repubblica*
Sen. Gen. Raffaele CADORNA - *Senatore della Repubblica*

Sen. Avv. Renato CHABOD - *Senatore della Repubblica*
Sen. Geom. Paolo DESANA - *Senatore della Repubblica*
Sen. Prof. Giuseppe MEDICI - *Senatore della Repubblica*
Sen. Antonio ROASIO - *Senatore della Repubblica*
Sen. Dr. Carlo RONZA - *Senatore della Repubblica*
Sen. Rag. Giovanni SARTORI - *Senatore della Repubblica*
Sen. Avv. Giuseppe Maria SIBILLE - *Senatore della Repubblica*
On. Avv. Francesco ALBERTINI - *Deputato al Parlamento*
On. Dr. Giuseppe ALPINO - *Deputato al Parlamento*
On. Dr. Giuseppe ARMOSINO - *Deputato al Parlamento*
On. Avv. Vittorio BADINI CONFALONIERI - *Deputato al Parlamento*
On. Avv. Giorgio BARDANZELLU - *Deputato al Parlamento*
On. Dr. Luigi BIMA - *Deputato al Parlamento*
On. Luigi CASTAGNO - *Deputato al Parlamento*
On. Dr. Domenico COGGIOLA - *Deputato al Parlamento*
On. Dr. Aurelio CURTI - *Deputato al Parlamento*
On. Dr. Prof. Dino DEL BO - *Deputato al Parlamento*
On. Carlo DONAT-CATTIN - *Deputato al Parlamento*
On. Ing. Piero FERRARI - *Deputato al Parlamento*
On. Prof. Francesco FERRAROTTI - *Deputato al Parlamento*
On. Dr. Vittorio FOA - *Deputato al Parlamento*
On. Prof. Dante GRAZIOSI - *Deputato al Parlamento*
On. Dr. Alberto JACOMETTI - *Deputato al Parlamento*
On. Francesco LEONE - *Deputato al Parlamento*
On. Dr. Edoardo MARTINO - *Deputato al Parlamento*
On. Silvio MELLO GRAND - *Deputato al Parlamento*
On. Rag. Giuseppe RAPELLI - *Deputato al Parlamento*
On. Armando SABATINI - *Deputato al Parlamento*
On. Prof.ssa Emanuela SAVIO - *Deputato al Parlamento*
On. Avv. Guido SECRETO - *Deputato al Parlamento*
On. Ferdinando VACCHETTA - *Deputato al Parlamento*
On. Giovanni Oreste VILLA - *Deputato al Parlamento*
Sindaco della città di ANCONA
Sindaco della città di AOSTA
Sindaco della città di BARI
Sindaco della città di BOLOGNA
Sindaco della città di CAGLIARI
Sindaco della città di FIRENZE
Sindaco della città di GENOVA
Sindaco della città di MILANO
Sindaco della città di NAPOLI
Sindaco della città di PALERMO
Sindaco della città di PERUGIA
Sindaco della città di POTENZA
Sindaco della città di REGGIO CALABRIA
Sindaco della città di ROMA
Sindaco della città di TRENTO
Sindaco della città di TRIESTE
Sindaco della città di UDINE
Sindaco della città di VENEZIA

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

COMITATO GENERALE

Comité général · General committee · Allgemeines Komitee

Presidente: Avv. Amedeo PEYRON - Sindaco di Torino

Dr. Giovanni AGNELLI - *Presidente della RIV*
Dr. Enrico AIMERITO - *Presidente Unione Artigiani di Torino e Provincia*
Prof. Paolo ALBERTARIO - *Direttore Generale per la tutela economica dei prodotti agricoli*
Prof.ssa Marina BERSANO BEGEY - *Soprintendente bibliografica per il Piemonte*
Dr. Ing. Mario BEVILACQUA - *Direttore del Centro di Produzione RAI-TV*
Conte Dr. Rodolfo BISCARETTI DI RUFFIA - *Presidente dell'A.N.F.I.A.A.*
Dr. Uldarico CAPUTO - *Questore di Torino*
Prof. Dr. Carlo CARDUCCI - *Soprintendente alle Antichità per il Piemonte*
Gen. Giuseppe CENTO - *Comandante 1ª Brigata Carabinieri*
Prof. Umberto CHIERICI - *Soprintendente ai Monumenti per il Piemonte*
Dr. Ing. Prof. Cesare CHIODI - *Presidente del Touring Club Italiano e della Pro Natura Italica*
Prof. Avv. Mario COMBA - *Presidente del Rotary Club*
Dr. Antonio DEIDDA - *Capo Compartimento della Dogana*
Enrico DEMARCHI - *Presidente dell'Associazione Provinciale Commercianti di Torino*
Dr. Alfonso DI PAOLO - *Direttore Generale ENIT*
Dr. Ing. Giuseppe FUNGHINI - *Direttore Compartimentale FF.SS.*
On. Avv. Valdo FUSI - *Presidente Ente Provinciale Turismo*
Dott.ssa Noemi GABRIELLI - *Soprintendente alle Gallerie per il Piemonte*
Lorenzo GHERRA - *Presidente del Sindacato Provinciale Artigiani di Torino e Provincia*
Prof. Alessandro GHIGI - *Membro del Consiglio Nazionale delle Ricerche*
Dr. Ing. Riccardo GIORDANO - *Presidente dell'Associazione Stampa Subalpina*
Conte Luigi GIRIODI DI PANISSERA - *Presidente Circolo del Whist*
Cav. del Lavoro Luigi GRASSI - *Presidente Gruppo Piemontese Cavalieri del Lavoro*
Dr. Ludovico GROJA - *Direttore Generale dell'Istituto per il Commercio Estero*
Prof.ssa Augusta GROSSO - *Presidente del Soroptimist Club*
Avv. Ermanno GURGO SALICE - *Presidente dell'Unione Industriale di Torino*
Prof. Luciano JONA - *Presidente dell'Istituto Bancario S. Paolo di Torino*
Dr. Prof. Ernesto LAMA - *Provveditore agli Studi di Torino*
Ing. Carlo MALAGAMBA - *Comandante 83° Corpo Vigili del Fuoco*
Dott. Enrico MARTINI MAURI - *Presidente Circolo Piemonte Artistico e Culturale*
Dr. Ing. Luigi MIRONE
Avv. Remo MORONE
Dr. Ferruccio MORTERRA - *Intendente di Finanza*
Dr. Efisio ORTONA - *Ispettore di Polizia*
Col. Dr. Cesare PATRASSI - *Comandante 2ª Legione Guardia di Finanza*
S. E. Avv. Domenico R. PERETTI GRIVA - *Presidente Società Promotrice delle Belle Arti*
Cav. del Lav. PININFARINA - *Presidente del Circolo degli Artisti*
Dr. Adolfo PLESCIA - *Provveditore Regionale alle Opere Pubbliche per il Piemonte*

Cav. del Lav. Dr. Enrico POZZANI - *Presidente della Federazione Nazionale Cavalieri del Lavoro*
Prof. Paolo RICALDONE - *Presidente della Cassa di Risparmio di Torino*
Prof. Alessandro ROBECCHI - *Presidente del Circolo Subalpino*
Dott. Lorenzo RIZZI - *Direttore Provinciale Poste e Telecomunicazioni*
Rag. Guido ROSAZZA - *Presidente della «Famija Turineisa»*
Prof. Dr. Ernesto SCAMUZZI - *Soprintendente alle Antichità di Egittologia*
Dr. Mario SCAPACCINO - *Direttore Generale della Produzione Agricola*
Cav. del Lav. Rag. Giuseppe SOFFIETTI - *Presidente della S.p.A. «Torino-Esposizioni»*
Col. Avv. Arrigo TERMANINI - *Comandante Compartimentale Polizia Stradale*
Marchese Ing. Carlo F. THAON DI REVEL - *Presidente del Lions Club*
Cav. del Lav. Prof. Vittorio VALLETTA - *Presidente della FIAT*
Angelo VERGNANO - *Presidente Artigianato Torino e Provincia*
Dr. Giovanni Maria VITELLI - *Presidente Camera di Commercio Industria e Agricoltura e Console di Norvegia*
Dr. Guido PUGLIARO - *Direttore Agenzia A.N.S.A.*
Dr. Giancarlo DOMENICHINI - *Capo Ufficio Agenzia «Italia»*
Dr. Arcangelo SCURSATONE - *Redattore-Capo Servizi giornalistici RAI-TV-Torino*
Dr. Giulio DE BENEDETTI - *Direttore de «La Stampa»*
Dr. Arturo CHIODI - *Direttore della «Gazzetta del Popolo»*
Rag. Gian Aldo ARNAUD - *Capo Redazione Torinese de «Il Popolo»*
Adalberto MINUCCI - *Capo Redazione Torinese de «L'Unità»*
Mario GIOVANA - *Capo Redazione Torinese de «L'Avanti»*
Monsignor Carlo CHIAVAZZA - *Capo Redazione Torinese de «L'Italia»*
Dr. Ervin SCHAUDY - *Console d'Austria*
Col. Angelo PELLISSONE - *Console del Belgio*
Ing. Giacomo BOSSO - *Console di Danimarca*
Conte Dr. Luigi CIBRARIO - *Console di Finlandia*
Pierre LE NAIL - *Console Generale di Francia*
Willy ROSENFELDER - *Console della Repubblica Federale di Germania*
Edward C. BATEMAN - *Console di Gran Bretagna*
Dr. Alberto ARBORIO MELLA - *Console del Principato di Monaco*
Dr. Ing. Dirk C. SCHUMM - *Console d'Olanda*
Avv. Vincenzo BADINI CONFALONIERI - *Console di Portogallo*
Avv. Emilio SCIOLLA LAGRANGE PUSTERLA - *Vice Console di Spagna*
Charles K. MOFFLY - *Console degli Stati Uniti d'America*
Avv. Carlo Franco BRUSA - *Console Generale di Svezia*
Albert CUENDET - *Console Generale di Svizzera*

COMITATO DIRETTIVO

Comité directeur · Managing committee · Leitendes Komitee

Presidente: Cav. del Lav. Giuseppe RATTI

Cav. del Lav. Domenico AICARDI - *Presidente dell'A.N.F.I.*
Virgilio ALESSANDRI - *Presidente della U.I.T.O.F.*
Ing. Giancarlo ANSELMETTI - *Assessore al Comune di Torino*
Contessa Alba BALBI VALIER - *Presidente Soc. Italiana « Amici dei Fiori »*
Bardo BARDI - *Presidente Società Toscana di Orticoltura*
Renato BARONIS - *Presidente dell'Unione Provinciale Agricoltori di Torino*
Dr. Emanuele BATTISTELLI - *Presidente Associazione Regionale Dottori in Agraria*
Per. Agr. Ort. Redento BECUCCI - *Direttore dei Giardini di Merano*
Per. Ort. Piero BENEGGI - *Direttore dei Giardini di S. Remo*
Dr. Piero BERTOLOTTI - *Presidente Associazione Nazionale Dirigenti e Tecnici dei Giardini Pubblici*
Ing. Vittorio BONADÈ BOTTINO - *Direttore Divisione Costruzioni e Impianti FIAT*
Prof. Giovanni BORZINI - *Direttore Osservatorio e Laboratorio Sperimentale di Fitopatologia*
Prof. Nino BREVIGLIERI - *Condirettore della « Rivista della Ortoflorofrutticoltura Italiana »*
Dr. Giobatta CANEPA - *Direttore Giardini e Foreste di Genova*
Cav. del Lav. Torello CAPECCHI - Pistoia
Sen. Prof. Dr. Giuseppe CARONIA - *Presidente dell'Ente Autonomo Fiera di Messina*
Alberto CASALI - Trieste
Agr. Dino CECCHETTI - *Direttore Giardini e Parchi di La Spezia*
Dr. Clemente CELIDONIO - *Direttore Ispettorato Provinciale dell'Agricoltura*
Prof. Arturo CERUTI - *Direttore dell'Istituto Botanico dell'Università di Torino*
Luigi CHIGNOLI - *Assessore al Comune di Torino*
Dr. Stelvio COGGIATTI - *Direttore della Rivista « Fiori »*
Dr. Duilio COSMA - *Ispettore alle Pubbliche Piantagioni di Trieste*
Dr. Romildo CRAVERI - *Presidente del « Giardino Romano »*
Prof. Giovanni DALMASSO - Torino
Ing. Sebastiano ELENA - *Presidente Ente Mostre Floreali « Riviera dei Fiori »*
Dr. Renato FERRETTO - *Presidente Società Orticola Verbanese*
Dr. Pietro FRANCARDI - *Ispettore Generale Corpo Forestale*
Cav. del Lav. Pietro FRANCHI - Bergamo
Prof. Carlo FREGOLA - *Ispettore Compartimentale dell'Agricoltura per il Piemonte*
Cav. del Lav. Dr. Adolfo GANCIA - Roma
Ing. Giobatta GATTI - *Direttore dei Giardini Pubblici di Alessandria*
Prof. Pier Luigi GHISLENI - *Direttore Istituto di Orticoltura e Floricoltura dell'Università di Torino*
Prof. Renzo GIULIANI - *Presidente dell'Accademia Economico-Agraria dei Georgofili*
Prof. Dr. Athos GOIDANICH - *Preside della Facoltà di Scienze Agrarie dell'Università di Torino*
Conte Dr. Carlo GOLA - *Presidente della Società Orticola Lombarda*
Dr. Emilio GORLERO - *Presidente A.N.C.E.F.*
Dr. Luigi GOVERNA - *Direttore Consorzio Agrario Provinciale*

Cav. del Lav. Dr. Tomaso INGEGNOLI - Milano
Dr. Aldo LANDI - *Direttore dei Giardini di Napoli*
Avv. Luigi LOMBARDI - *Capo Console del Touring Club Italiano*
Prof.ssa Eva Giuliana MAMELI CALVINO - *Stazione Sperimentale di Floricoltura « O. Raimondo »*
Dr. Giuseppe MARGOTTI - *Presidente dell'A.N.C.O.*
Dr. Giuseppe MEGNA - *Direttore del Servizio Giardini di Palermo*
Dr. Giovanni MELE - *Istituto Nazionale per il Commercio Estero*
Ferdinando MENCONI - *Tecnico dell'Azienda Giardini di Pisa*
Dr. Corrado MIMOLO - *Direttore Superiore della Circoscrizione Doganale*
Prof. Alessandro MORETTINI - *Presidente Generale della Società Orticola Italiana*
Prof. Giovanni MORO - *Direttore dei Pubblici Giardini di Udine*
Efisio MURAGLIA - Norimberga
Prof. Avv. Luigi OLLIVERO - *Presidente Centro Nazionale Meccanico Agricolo*
Ing. Pietro OMODEO SALÈ - *Ingegnere Capo Ripartizione LL. PP. Novara*
Giacomo PALLANCA - *Presidente della Fiera del Fiore e delle Piante Ornamentali di Bordighera*
Prof. Beniamino PEYRONEL - Torino
Prof. Dr. Giuliano PUCCINI - *Direttore della Stazione Sperimentale di Floricoltura « O. Raimondo »*
Dr. Elvezio RICCI - *Direttore del Servizio Giardini di Roma*
Per. Agr. Ermenegildo SPAGNOLLI - *Direttore del Servizio Giardini di Bolzano*
Contessa Nita STROSS RADICATI - *Direttrice della rivista « Il Giardino Fiorito »*
Dr. Carlo TOSI - *Direttore della Rivista « La Nuova A.O.P.I. »*
Conte Cav. del Lav. Ing. Adriano TOURNON - *Presidente dell'Accademia di Agricoltura di Torino*
Massimo TROIA - *Presidente dell'Esposizione Fiori e Piante da Esportazione di Vallecrosia*
Prof. Mario VALEGGI - *Presidente della Mostra del Fiore di Pescia*
Dr. Augusto VIGHI - *Capo Ispettorato Ripartimentale Corpo Forestale dello Stato*
Dr. Elio ZINGONI - *Direttore del Servizio Giardini di Bologna*

BIBLIOTECHE CIVICHE

Hanno offerto doni per gli espositori

PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
MINISTRO DELL'AGRICOLTURA E FORESTE
MINISTRO DEGLI ESTERI
MINISTRO DELL'INTERNO
MINISTRO DEL COMMERCIO ESTERO
MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
MINISTRO DEL TURISMO E SPETTACOLO
MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
MINISTRO DEL BILANCIO
PREFETTO DI TORINO
AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE DI TORINO
COMUNE DI TORINO
ASSOCIAZIONE COMMERCIANTI DELLA PROVINCIA DI TORINO
ASSOCIAZ. NAZIONALE CONSORZI DELLA ORTOFLOROFRUTTICOLTURA
ASSOCIAZIONE ORTICOLA DEL PIEMONTE
ASSOCIAZIONE ORTICOLA PROFESSIONALE ITALIANA
ASPERA FRIGO - TORINO
AUSTROITAL GRUNDIG - LAVIS (Trento)
BANCA COMMERCIALE ITALIANA
BANCA MEDIOCREDITO PIEMONTESE
BANCA MOBILIARE PIEMONTESE
BOCCA RAYMOND - POLLONE
CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA E AGRICOLTURA DI GENOVA
CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA E AGRICOLTURA DI NAPOLI
CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA E AGRICOLTURA DI TORINO
CASSA DI RISPARMIO DI TORINO
CIRCOLO DEL WHIST - TORINO
CIRCOLO SUBALPINO - TORINO
COMPAGNIA ANONIMA ASSICURAZIONE DI TORINO
ENTE PROVINCIALE TURISMO DI TORINO
FAMIJA TURINEISA - TORINO
FIAT - TORINO
GRUPPO PIEMONTESE CAVALIERI DEL LAVORO - TORINO
ISTITUTO BANCARIO S. PAOLO DI TORINO
LIONS CLUB - TORINO
PIEMONTE ARTISTICO E CULTURALE (*quadri dei pittori*: Alessandri Lorenzo, Avico Luciana, Bercetti Pippo, Bestazzi Miranda, Billetto Alfredo, Borri B. Piero, Colombotto Rosso Enrico, D'Alesio Alloatti Luciana, Delleani Luigi, De Rolandis Fernanda, Galante Nicola, Gay Roselda, Gilardi Bernocco Roselda, Giusti Giorgio, Gramola Pinetta, Gurgo Salice Piero, Lisa Maria, Lo Cascio Sandro, Martinotti Ugo, Merlone Adolfo, Micheletti Mario, Mus Italo, Musso Carlo, Pignatelli Ercole)
R.A.I. RADIOTELEVISIONE ITALIANA
RATTI Cav. del Lavoro GIUSEPPE - TORINO
RIVISTA «FIORI» - ROMA
SIP - TORINO
SOCIETÀ ITALIANA AMICI DEI FIORI - FIRENZE
SOCIETE NATIONALE D'HORTICULTURE DE FRANCE
SOCIETÀ REALE MUTUA DI ASSICURAZIONI - TORINO
SOROPTIMIST CLUB - TORINO
S. p. A. TORINO-ESPOSIZIONI - TORINO
UNIONE ITALIANA TRASMISSIONE OMAGGI FLOREALI - ROMA
UNIONE INDUSTRIALE DI TORINO
VALLARDI EDIZIONI PERIODICHE - MILANO
VERENIGING DE NEDERLANDSE BLOEMISTERIJ - L'AIA

GIURIE INTERNAZIONALI

Jurys internationaux • International Juries • Internationale Jury

Giuria superiore

PRESIDENTE

Conte JACQUES DE KERCHOVE DE DENTERGHEM - *Presidente della* « Société Royale d'Agriculture et de Botanique de Gand » *e delle* « Floralies Gantoises » - Bruxelles - Belgio

VICE-PRESIDENTE

Cav. del Lav. ENZO PIACENZA - Pollone - Italia

SEGRETARIO

Dr. STELVIO COGGIATTI - *Direttore Rivista* « Fiori » - Roma - Italia

MEMBRI

Prof. Arch. OTTORINO ALOISIO - Torino - Italia

Graf LENNART VON BERNADOTTE - *Presidente della* « Deutsche Gartenbau Gesellschaft e. V. » - Insel-Mainau/Bodensee - Germania

Dr. PIERO BERTOLOTTI - *Presidente della Commissione Tecnica di* « Flor '61 » - Torino - Italia

ALBERTO CASALI - *Trieste* - Italia

E. DEBROISE - *Presidente della* « A.I.P.H. » (Association Internationale des Producteurs de l'Horticulture) - Paray-le-Monial - Francia

GEORGES GUY-CHARON - *Presidente della* « Fédération Nationale des Producteurs de l'Horticulture et des Pépinières » - Paris - Francia

Cav. del Lav. GIUSEPPE RATTI - *Presidente della Giunta Esecutiva di* « Flor '61 » *e dell'* « Associazione Orticola del Piemonte » - Torino - Italia

HANS REMUND - *Presidente Centrale della* « Verbandes Schweizerischer Gärtnermeister » - Niederuzwil - Svizzera

Arch. pays. GUIDO RODA - *Vice Presidente della Giunta Esecutiva di* « Flor '61 » - Torino - Italia

Dr. A. J. VERHAGE - *Presidente della* « Floriade » *di Rotterdam e della* « Produktschap voor Siergewassen » - Den Haag - Olanda

VICE-SEGRETARIO

FRANCO DAMILANO - Torino - Italia

Giurie delle varie sezioni

Orchidee (Sez. 4ª):

Presidente: F. VAN DOORSLAER DE TEN RYEN - *Presidente de l'* « Association des Orchidophiles Belges » - Melle - Belgio

ROMILDO CRAVERI - Roma - Italia

M. BARENDSEN - Aalsmeer - Olanda

Segretario: Com.te ROBERTO GUGLIELMINETTI

Azalea indica (Sez. 5ª):

Presidente: PROSPER VANDENDAEL - *Presidente del* « Verbond der Bloemisten » - Louvain - Belgio

Dr. GIUSEPPE BESTAGNO - Sanremo - Italia

MARCEL COLLUMBIEN - *Presidente della* « Chambre Syndicale des Horticulteurs Belges » - Gand - Belgio

OTTO MOLL - *Segretario della* « *A.I.P.H.* » - Zollikon - Svizzera

A. J. STEMERDING Jr. - Voorschoten - Olanda

Segretaria: Sig.ra Dr.ssa TOVI CAMINO

Piante da serra (Sez. 6ª):

Presidente: J. W. ATEMA - Aalsmeer - Olanda

RUDOLF BEYE - Hannover - Germania
JOSEPH T'SJOEN - Merelbeke - Belgio
WERNER FABRITZIUS - Leverkusen - Germania
Per. Agr. STEFANO BENSA - Sanremo - Italia

Segretario: Dr. SERGIO GERMONDO

Presidente: WILHELM KAEHLER - Bremen - Germania

PIERRE DE COOMAN - Merelbeke - Belgio
Prof. RENÉ BOSSARD - « Ecole Nationale d'Horticulture » - Versailles - Francia
Cav. del Lav. Dr. SILVIO MAZZUCCHELLI - Varese - Italia
FREDERIK DE JONG - Rijswijk - Olanda

Segretario: Prof. BRUNO PEYRONEL

Aroidee (Sez. 8ª):

Presidente: ALBERT ASPESLAGH - Åssebroek-Bruges - Belgio

A. NUPNAU - Hamburg-Wandsbek - Germania
HENDRIK VAN DER DUSSEN - 's-Gravenmoer - Olanda
RUDOLF SCHWARZROCK - *Presidente del* « Bundesverband der Erwerbsgärtner Oesterreichs » - Moedling - Austria
Prof. ALBERTO PIROVANO - Roma - Italia

Segretario: FRANZ MEYER

Bromeliacee e Felci (Sez. 9ª - 10ª):

Presidente: Prof. ONORATO MASERA - Ventimiglia - Italia

KARL GRILLE - Berlin-Zehlendorf - Germania
Ing. CÉSAR FINALE - *Direttore del Servizio Giardini di Nizza* - Francia

Segretario: FRANCO MONTACCHINI

Palme e Cicadee - Dracaena e Cordyline - Piante da serra fredda e arancera (Sez. 7ª - 11ª - 14ª):

Presidente: ARMAND GABORIAU - Biarritz - Francia

EDOUARD DE SCHRYVER - Gentbrugge - Gand - Belgio
Dr. GIUSEPPE MARGOTTI - Roma - Italia
Dr. GIUSEPPE MEGNA - *Direttore dei Pubblici Giardini* - Palermo - Italia
JACOBUS WAGEMAKERS - Tilburg - Olanda

Segretario: UGO CAMPAGNA

Piante bulbose e tuberose (Sez. 13ª):

Presidente: C. J. H. HOOG - Haarlem - Olanda

Dr. GIORGIO OELKER - Milano - Italia
ERNST ZIEGER - Hamburg - Germania

Segretario: GIACINTO TROSSI

Piante erbacee in fiore (Sez. 15ª):

Presidente: LOUIS SEIZE - *Presidente della Sezione* « Graines Potagères » - *Federazione Internazionale Commercio Sementi* - Paris - Francia

GINO BARTOLINI - Pistoia - Italia

Barone Ing. PASINO BAGATTI VALSECCHI - Milano - Italia

ANDRÉ DE COSTER - *Delegato del Belgio alla «A.I.P.H.»* - Melle-lez-Gand - Belgio

S. G. A. DOORENBOS - Den Haag - Olanda

Segretaria: Dr.ssa VANNA DAL VESCO

Pelargonium - Piante da fiore in vaso (Sez. 16ª - 17ª):

Presidente: M.me MARCEAU PLUMECOCQ - *Commissario generale* «Floralies» *di* Valenciennes - Francia

Prof. Dott. GIULIANO PUCCINI - *Direttore della Stazione Sperimentale di Floricoltura* «Orazio Raimondo» - Sanremo - Italia

GASTON BODDEWIJN - *Segretario della* «Fédération Royale des Sociétés Horticoles de Belgique» - Bruxelles - Belgio

PAUL PLANTIVEAU - *Direttore del Servizio Giardini della Città di Nantes* - Francia

WALTER WIEDENHOFF - Burscheid bei Koeln - Germania

Segretario: ANGELO RICHETTA

Hydrangea - Arbusti da pien'aria (Sez. 12ª - 18ª):

Presidente: RAYMOND CHENAULT - *Presidente della* «Société d'Horticulture d'Orléans et du Loiret» - Orléans - Francia

Conte CARLO GOLA - *Presidente della Società Orticola di Lombardia* - Milano - Italia

LUDWIG HIMMELMANN - Koeln-Weidenpesch - Germania

C. VERBOOM - *Segretario della* «Plant Propaganda Holland» - Boskoop - Olanda

ANDRÉ RACOT - *Direttore del Servizio Giardini della Città di Cannes* - Francia

Segretario: Dr. GIUSEPPE BELLIA

Piante a foglia persistente, caduca - Piante da roccaglia - Conifere (Sez. 19ª - 20ª - 21ª - 22ª):

Presidente: H. VAN GELDEREN - Boskoop - Olanda

Contessa NITA STROSS RADICATI - *Direttrice de* «Il Giardino Fiorito» - Siena - Italia

HANS KAUTH - Hatterscheim bei Frankfurt/Main - Germania

Segretario: ALFONSO ARBINOLO

Rododendri e Azalee rustiche (Sez. 23ª):

Presidente: MARIO VANNICOLA - Roma - Italia

GERHARD JAN BIER - Melle-lez-Gand - Belgio

ROBERT J. VANDEWEGHE - Lochristi - Belgio

WOLFGANG BOCK - Bremen Borgfeld - Germania

FRANZ RIEGER - Baden-Baden - Germania

Segretario: HENRY COCKER

Rosai in fiore (Sez. 24ª):

Presidente: HARRY WHEATCROFT - Ruddington - Nottingham - Gran Bretagna

ADA MANSUINO - Poggio di Sanremo - Italia

JEAN FALCONNET - Thoissey - Francia

Segretaria: Sig.ra LINA BERTOCCHI

Cactee (Sez. 25ª):

Presidente: LOUIS VATRICAN - *Direttore del* «Jardin Exotique» *di Monaco* - Principato di Monaco

Vincenzo ARGENTINI - Roma - Italia
Jean DOINET - Glain-lez-Liège - Belgio
Segretaria: Sig.na Brunella MASOERO

Colture idroponiche - Piante da acquario - Tappeto erboso - Piante nella casa - Terrazzi fioriti (Sez. 26ª - 29ª - 31ª - 32ª):

Presidente: Hervé FAUTRELLE - Golfe Juan - Francia
Ernest DE COSTER - *Presidente de* « L'Avenir Horticole » - Melle-lez-Gand - Belgio
Col. François FAYE - Vence - Francia
Segretaria: Sig.ra Maria GAMNA

Fiori recisi (Sez. 27ª):

Presidente: Henry VACHOUX - *Presidente della* « Association des Horticulteurs de la Suisse Romande » - Genève - Svizzera
Joseph LACROIX - *Presidente de* « L'Union des Fleuristes de Belgique » - Liège - Belgio
Helmut OBERSCHELP - Bielefeld - Germania
Walter GOEBELS - Ludwigshafen/a.Rhein - Germania
Maurice MAINGOT THUILLEAUX - La Celle St. Cloud - Francia
Segretaria: Dr.ssa Gemma ARBINOLO

Composizioni floreali (Sez. 28ª).

Presidente: M.me Jean BRENDJENS - *Presidente della* « Société Royale Linnéenne et de Flore » - Bruxelles - Belgio
J. J. VERBELEN - *Direttore Generale dell'Amministrazione della Produzione Agricola - Ministero dell'Agricoltura* - Bruxelles - Belgio
G. DOLLÉ - *Presidente della* « Fleurop-Interflora » *Centrale* - Zürich - Svizzera
Segretaria: Sig.ra Elda VENCO

Presidente: Sig.ra Lidia TABACCHI - Milano - Italia
Thomas KERNAN - *Rédacteur de* « Maison et Jardin » - Paris - Francia
Sig.ra Ninina FERRINO - Torino - Italia
Segretaria: Sig.na Livia PERINO

Presidente: Dr. Marziano BERNARDI - Torino - Italia
Sig.ra Zoe PERKINS - Roma - Italia
Sig.ra Adele BERRONE - Milano - Italia
Segretario: Sig. Mario RICHETTA

Presidente: Prof. Giovanni MORO - *Direttore Servizio Pubblici Giardini di Udine* - Italia
Sig.ra Gigliola BERTOLA MAGRINI - Chiari - Italia
Sig.ra Ines PANETTO - Torino - Italia
Segretario: Sig. Franco DAMILANO

Arredamento e Architettura Giardino (Sez. 30ª):

Presidente: Arch. Maria Teresa SHEPHARD PARPAGLIOLO - Roma - Italia
Arch. Davide PACANOWSKI - Roma - Italia
Arch. Piero PORCINAI - S. Domenico di Fiesole - Firenze - Italia
Segretario: Dr. Guido NANI

COMMISSIONE TECNICA

Commission technique • Technical commission • Technische Kommission

Presidente: Dr. Piero BERTOLOTTI

Giovanni Battista ASTEGGIANO
Ing. Giacinto BALLOR
Dr. Roberto BRIZZI
Henry COCKER
Geom. Mario DE CARLI
Cesare GANDIGLIO
Prof. Marcello GARELLO
Vittorio GIACOMASSO
Roberto GILARDI
Geom. Franco GRAMAGLIA
Silvano GUGLIELMI
Gaspare GULLINO
Dr. Sandro MARTELLI
Vittorio MINA
Dr. Guido NANI
Per. Agr. Raimondo NATTA
Com.te Alberto PAGLIERO
Giacomo PALLANCA
Per. Agr. Sergio PANETTO
Cav. del Lav. Enzo PIACENZA
Prof. Pietro PORCINAI
Arch. Guido RADIC
Arch. pays. Guido RODA
Mario SAVIO
Carlo SERAFINO
Enrico TORRETTA
Geom. Francesco VEDANO
Dr. Giorgio VOGLIOTTI

COMMISSIONE PROPAGANDA E STAMPA

Commission de presse • Press commission • Pressekommission

Presidente: Dr. Emanuele BATTISTELLI

Rag. Gian Aldo ARNAUD
Dr. Adriano BACCHELLA
Dr. Foscolo BARNINI
Adele BERRONE GAVAZZI
Avv. Nino BOBBA
Geom. Walter BOSSI
Dr. Nicola BOTTINELLI
Prof. Nino BREVIGLIERI
Prof. Ernesto CABALLO
Dr. Augusto CATTI
Henry COCKER
Dr. Stelvio COGGIATTI
Mila CONTINI
Avv. Furio FASOLO
Prof. Fausto FRITTITTA
On. Dr. Silvio GEUNA
Gigliola BERTOLA MAGRINI
Dr. Luigi GIOVANNETTI
Dr. Roberto MARENCO
Dr. Adalberto MINUCCI
Dr. Giovanni MOCCAGATTA
Dr. Carlo MORIONDO
Bruno NATTI
Dr. Angelo Maria PENNELLA
Dr. Guido PUGLIARO
Cap. Giovanni RISSONE
Arch. pays. Guido RODA
Dr. Baldassarre SALADINI DI ROVETINO
Contessa Nita STROSS RADICATI
Dr. Mario TONELLI
Dr. Carlo TOSI
Dr. Alberto VIGNA

COMMISSIONE PER LA SEZIONE E CONCORSO FOTOGRAFICO

Exposition de photographie • Photography show • Photo-Ausstellung

Presidente: Vittorio Osvaldo GIACHETTI
Vice Presidente: Adriano SCOFFONE

Avv. Anselmo BOGETTI
Rag. Livio FUSCO
Dr. Giorgio PEDRETTI
Alessandro RIBET
Arch. pays. Guido RODA
Dr. Giuseppe SCORCIONE
Dr. Luigi SPINA

GIURIA

Vittorio Osvaldo GIACHETTI
Avv. Anselmo BOGETTI
Dr. Renato FIORAVANTI
Franco MANASSERO
Dr. Prof. Bruno PEYRONEL
Adriano SCOFFONE

COMITATO PROMOTORE DELLA MOSTRA FILATELICA

Exposition philatélique • Philately show • Briefmarcke-Ausstellung

Presidente: Prof. Filippo FRANCHI - *Unione Filatelica Subalpina*
Vice Presidente: Rag. Ugo BAYER - *Centro Filatelico Culturale FIAT*

Per. Ind. Riccardo CASTIGNONI - *Circolo Filatelico Torinese*
Dr. Aurelio COSIMI - *Circolo Culturale STIPEL*
Agostino DASSO - *« Famija Turineisa »*
Rag. Alessandro GUBETTI - *Gruppo Filatelico ENAL*
Enrico MOISO - *Associazione Nazionale Carabinieri*
Alberto QUARTIANI - *Circolo Ricreativo INCET*
Geom. Carlo RUSTICHELLO - *Circolo Filatelico Dipendenti Comunali*
Renzo SCATTI - *Gruppo Sportivo Lancia*
Prof. Sergio ZOCCHI - *Associazione Sanitari Italiani Filatelici*

COMITATO ESECUTIVO

Pietro COLLETTO - *Gruppo Filatelico A.T.M.*
Dr. Piero DAMILANO - *Unione Filatelica Subalpina*
Rag. Carlo LANFRANCO - *Circolo Culturale STIPEL*
Dr. Andrea MALVESTIO - *Associazione Sanitari Italiani Filatelici*
Prof. Federico MEINA - *Centro Filatelico Culturale FIAT*
Giorgio NATALINI - *Gruppo Filatelico SIP*

COMITATO INTERNAZIONALE

Comité International · International Committee · Internationales Komitee

A. I. P. H.	E. DEBROISE - *Presidente* - Paray-le-Monial - Francia Otto MOLL - *Segretario* - Zürich - Svizzera
AUSTRIA	Rudolf SCHWARZROCK - *Presidente* « Bundverband der Erwerbsgärtner Osterreichs » - Mödling
BELGIO	Conte Jacques de KERCHOVE de DENTERGHEM - *Presidente* « Société Royale d'Agriculture et de Botanique » - Gand
DANIMARCA	Reinhardt KRISTENSEN - *Presidente* « Alm. Dansk Gartnerforening » - Kobenhavn
FINLANDIA	K. A. VAKKURI - *Presidente* « Kauppapuutarhaliitto Handelsträdgardsförbundet » - Helsinki
FRANCIA	Jean GASTAUD, Ingénieur E. N. H. - *Presidente* « Syndicat Départemental des Horticulteurs Pépinièristes et Paysagistes des Alpes Maritimes » - Nice
GERMANIA	Dipl. rer. pol. R. SIEVERT - « Zentralverband des Deutschen Gemüse, Obst- und Gartenbaues e.V. » - Bonn
GRAN BRETAGNA	The Hon. Sir David BOWES LYON - *Presidente* « Royal Horticultural Society » - London
LUSSEMBURGO	Nicolas ANZIA - « Fédération Horticole Professionelle Luxembourgeoise » - Luxembourg
NORVEGIA	Öystein R. ERIKSEN - *Presidente* « Norsk Gartnerforening » - Oslo
OLANDA	Dr. A. J. VERHAGE - *Presidente* « Nederlandse Tuinbouwraad » - Den Haag
SVEZIA	Einar ERIKSON - *Presidente* « Sveriges Handelsträdgårdsmästareförbund » - Stockholm
SVIZZERA	Hans REMUND - *Presidente* « Verband Schweizerischer Gärtnermeister » - Zürich Henri VACHOUX - *Presidente* « Association des Horticulteurs de la Suisse Romande » - Genève

BIBLIOTECHE CIVICHE - TORINO

Sezione Belga

Section Belge • Belgian Section • Sektion Belgien

Comitato d'onore

Comité d'honneur • Committee of honour • Ehren-Komitee

S. E. Il *Ministro dell'Agricoltura*
S. E. Barone J. van der ELST - *Ambasciatore del Belgio a Roma*
A. PARMENTIER - *Segretario generale del Ministero dell'Agricoltura*
E. BLERO - *Direttore generale del Ministero dell'Agricoltura*
A. COPPENS - *Presidente del Consiglio superiore dell'Orticoltura*
E. GRANDRY - *Console generale del Belgio a Milano*
Prof. A. LECRENIER - *Presidente* « Fédération Royale des Sociétés Horticoles de Belgique »
Dr. G. MULLIE - *Presidente del Consiglio superiore dell'Agricoltura*
Col. A. PELLISSONE - *Console del Belgio a Torino*
M. PIETTE - *Presidente* « Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles »
A. VAN LANCKER - *Addetto agricolo del Belgio all'Ambasciata di Roma*

Comitato esecutivo

Comité exécutif • Executive committee • Exekutiv-Komitee

Presidente

Conte J. de KERCHOVE de DENTERGHEM - *Presidente* « Société Royale d'Agriculture et de Botanique » - Gand

Delegati del Dipartimento dell'Agricoltura

A. GOBBE - *Direttore del Servizio di Informazione agricola*
L. DESMEDT - *Ingegnere capo dell'Amministrazione del Servizio economico*
L. Van BROECK - *Ispettore capo Direttore del Servizio di Relazioni Internazionali*
H. Van HOEBROECK - *Ingegnere capo dell'Amministrazione della Produzione agricola*

Vice-Presidente

P. VANDENDAEL - *Amministratore dell'O. N. D. A. H. - Presidente del* « Verbond der Bloemisten » - Gand

Segretario Tesoriere

A. VANDENDAEL - *Direttore dell'O. N. D. A. H.*

Segretario Tesoriere Aggiunto

R. PIOT - *Consigliere economico e commerciale dell'O. N. D. A. H.*

Architetto

Ir. W. REDEL - *Direttore del Servizio delle Piantagioni a Gand*

Membri

R. BRAECKMAN - *Presidente* « Belbex »
H. BUYLE - *Presidente* « Azaleabond »
C. BUYS - *Presidente* « Flora »
M. COLLUMBIEN - *Presidente della Camera Sindacale degli Orticoltori belgi*
E. De COSTER - *Presidente* « L'Avenir Horticole »
J. LACROIX - *Presidente* « Union des Fleuristes Belges »
Ch. SPAE - *Presidente* « Union Nationale de l'Horticulture Belge »
R. VANDEWEGHE - *Orticoltore - Lochristi*
F. van DOORSLAER de ten RIJEN - *Presidente* « Association des Orchidophiles de Belgique »

Sezione Francese

Section Française • French Section • Sektion Frankreich

Comitato d'onore

Comité d'honneur • Committee of honour • Ehren-Komitee

S. E. il *Ministro dell'Agricoltura*
S. E. Gaston PALEWSKI – *Ambasciatore di Francia a Roma*
Georges DUHAMEL – *Direttore* « Centre Nationale du Commerce Extérieur »
Gen. d'Arm. Henri ZELLER – *Governatore militare anziano di Parigi – già Commissario generale alle* « Floriales » *di Parigi*
M. SAINTENY – *Commissario Generale al Turismo*
Pierre SCHNEITER – *Presidente* « Société Nationale d'Horticulture de France »
M. DOUILLARD – *Presidente* « Chambre Syndicale des Fleuristes de France et d'Outremer »
Louis SEIZE – *Presidente* « Fédération Nationale des Producteurs de Graines de Semences »
Georges GUY-CHARON – *Presidente* « Fédération Nationale des Producteurs de l'Horticulture et des Pépinières »
Pierre LE NAIL – *Console Generale di Francia a Torino*

Comitato esecutivo

Comité exécutif • Executive committee • Exekutiv-Komitee

M. WOUTERS – *Addetto agricolo presso l'Ambasciata di Francia a Roma*
M. BUSTARET – *Ispettore generale per le Ricerche agronome – Vice-Presidente della S. N. H. F.*
M. QUITTET – *Ispettore generale presso il Ministero dell'Agricoltura*
M. LE GUELINEL – *Direttore della Scuola nazionale d'Orticoltura di Versailles*
E. DEBROISE – *Presidente* « Association Internationale des Producteurs de l'Horticulture »
M. VACHEROT – *Presidente della Sezione orticoltura della Federazione nazionale*
M. MAINGOT THUILLEAUX – *Presidente della Sezione Vivaisti della Federazione nazionale*
P. CHAUMIER – *Segretario generale della S. N. H. F.*
M. TURBAT – *Segretario generale della Federazione nazionale*
M. MOCQUARD – *Presidente della Commissione esposizioni della Federazione nazionale*
M. FERON – *Presidente della Prima Regione orticola economica*
M. MOUILLERE – *Presidente della Seconda Regione orticola economica*
M. PICHAUD – *Presidente della Nona Regione orticola economica*

Sezione Tedesca

Section Allemande · German Section · Sektion Deutschland

Comitato d'onore

Comité d'honneur · Committee of honour · Ehren-Komitee

S. E. Dr. Manfred KLEIBER - *Ambasciatore della Repubblica Federale di Germania a Roma*
S. E. Pietro QUARONI - *Ambasciatore d'Italia a Bonn*
S. E. Werner SCHWARZ - *Ministro Federale per l'Alimentazione, Agricoltura e Foreste*
Dr. Theodor SONNEMANN - *Segretario di Stato al Ministero della Alimentazione, Agricoltura e Foreste*
S. A. Conte Lennart Von BERNADOTTE - *Presidente* « Deutsche Gartenbau-Gesellschaft e. V. »
Dr. h.c. Ernst SCHROEDER - *Presidente* « Zentralverband des Deutschen Gemüse, Obst- und Gartenbaues e. V. »
Wolfgang DARIUS - *Presidente* « Bund Deutscher Gartenarchitekten »
Johannes Von EHREN - *Presidente* « Bund Deutscher Baumschulen »
Werner FABRITZIUS - *Membro del Comitato direttivo della* « Zentralverband »
Dr. Franz HERREN - *Direttore al Ministero Federale della Alimentazione, Agricoltura e Foreste*
Prof. Dott. HOFFMANN - *Decano della Facoltà Orticola all'Università tecnica di Berlino*
Wilhelm KAEHLER - *Presidente del Gruppo speciale fiori e piante decorative della* « Zentralverband »
Herbert KLINKMANN - *Consigliere al Ministero dell'Alimentazione, Agricoltura e Foreste*
Prof. Dr. G. LIEBSTER - *Decano della Facoltà di Agricoltura alla Università tecnica di Monaco*
Herman MARTINSTETTER - *Dirigente al Ministero della Alimentazione, Agricoltura e Foreste*
Emil MUENZ - *Presidente del Gruppo speciale fiori recisi della* « Zentralverband »
Prof. Dott. sc. nat. habil. Wilhelm NICOLAISEN - *Professore della Facoltà Orticola e Paesaggistica dell'Università tecnica di Hannover*
Karl PASSARGE - *Segretario di Stato a.D. - Presidente* « Vorstand des Exportkontors Gartenbau e. V. » *di Amburgo e Presidente del Comitato direttivo della Mostra internazionale orticola di Amburgo 1963*
Dr. August PONSCHAB - *Console generale della Repubblica Federale di Germania*
Wilhelm RAUHUT - *Relatore del Consiglio superiore e del Ministero dell'Agricoltura presso l'Ambasciata di Germania a Roma*
Dr. Willy ROSENFELDER - *Console della Repubblica Federale di Germania a Torino*
Dr. SCHROECKH - *Consigliere supremo al Ministero Federale per la Alimentazione, Agricoltura e Foreste*
Dr. Otto STALMANN - *Direttore al Ministero Federale per la Alimentazione, Agricoltura e Foreste*
Elisabeth STEIGER - *Consigliere del Ministero dell'Alimentazione, Agricoltura e Foreste*
Paul STIER - *Presidente dell'Associazione professionale Giardinieri paesaggisti della* « Zentralverband »

Comitato esecutivo

Comité exécutif · Executive committee · Exekutiv-Komitee

Wolfgang DARIUS - Bonn
Johannes von EHREN - Hamburg - Nienstedten
Werner FABRITZIUS - Leverkusen - Wiesdorf
Wilhelm KAEHLER - Bremen
Emil MUENZ - Waiblingen/Württemberg
Paul STIER - Stuttgart - Vaihingen
Ferdinand ZACHMANN - Bonn

Sezione Olandese

Section Néerlandaise • Dutch Section • Sektion Holland

Comitato d'onore

Comité d'honneur • Committee of honour • Ehren-Komitee

S. E. V.G.M. MARIJNEN - *Ministro dell'Agricoltura*
S. E. Marchese Raimondo GIUSTINIANI - *Ambasciatore d'Italia a l'Aia*
S. E. Dr. W.F.L. Conte van BYLANDT - *Ambasciatore d'Olanda a Roma*
Ing. J.A.P. FRANKE - *Direttore generale per il Vettovagliamento*
Dr. Ing. G. de BAKKER - *Direttore per l'Orticoltura*
Dr. C.C.L.J.M. EYGENRAAM - *Addetto agricolo presso l'ambasciata a Roma*
Dr. Ing. A. SEVENSTER - *Console generale d'Olanda a Genova*
Ing. D. C. SCHUMM - *Console d'Olanda a Torino*
Dr. A. J. VERHAGE - *Presidente* « Produktshap voor Siergewassen » *e Presidente* « Vereniging de Nederlandse Bloemisterij »
Jhr. dr. O. F. H. van NISPEN tot PANNDERDEN - *Presidente* « Koninklijke Allgemene Vereniging voor Bloembollencultuur »
F. J. v. d. KOLK - *Presidente* « Bond van Bloembollenhandelaren »
Joh. HOFMAN - *Presidente* « Vereniging van Snijbloemenexporteurs »
Jac. LOMBARTS - *Presidente* « Algemene Bond van Boomkwekers »
H. J. GROOTENDORST - *Presidente* « Vereniging voor Boskoopse Culturen »
H. den OUDEN - *Presidente* « Bond van Plantenhandelaren »
G. J. NIEUWENHUIS - *Presidente della Camera di Commercio olandese in Italia*

Comitato esecutivo

Comité exécutif • Executive committee • Exekutiv-Komitee

Presidente

Dr. A. J. VERHAGE - Wassenaar

Segretario

Dr. P. W. H. ZWAHLEN - Den Haag

Membri

K. BIJVOET - Haarlem
H. van GELDEREN - Boskoop
C. J. KAPITEIJN - Sassenheim
T. KRALT - Rijnsburg
W. ROOZEN - Haarlem
J. A. VENEMA - Boskoop
C. VERBOOM - Boskoop

Sezione Svizzera

Section Suisse · Swiss Section · Sektion Schweiz

Comitato d'onore

Comité d'honneur · Committee of honour · Ehren-Komitee

S. E. Ph. ZUTTER – *Ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Svizzera a Roma*
A. CUENDET – *Console Generale della Svizzera a Torino*
S. E. Dr. h. c. H. SCHAFFNER – Ministro – *Direttore del Dipartimento commerciale della Confederazione di Berna*
Ing. Agr. W. CLAVADETSCHER – *Direttore del Dipartimento dell'Agricoltura*
Cons. Naz. Dr. h. c. R. REICHLING – *Presidente* « Schweiz. Bauernverband »
D. WOESSNER – *Presidente* « Schweiz. Verband der Gartenbauproduzenten »

Comitato esecutivo

Comité exécutif · Executive committee · Exekutiv-Komitee

A. MANI – *Orticoltore* – Cadampino – Lugano
W. MAILAENDER – *Architetto paesaggista* – Stäfa
W. MOSER – *Direttore della « Blumenbörse »* – Zürich
K. PFENNINGER – Ing. agrario – *Segretario* « Verband Schweiz. Topfpflanzengärtnereien » – Brugg
F. POUGNIER – *Presidente* « Verband Schweiz. Topfpflanzengärtnereien » – Genf-Carouge

ESPOSITORI

Exposants · Exhibitors · Aussteller

FLORICOLTORI

Fa. C. ALKEMADE Azn., Noordwijk (*Olanda*)
« AL SEMINATORE » S.p.A., Milano (*Italia*)
ALBORNO Carlo, Sanremo (*Italia*)
AMPALLA Pina, Torino (*Italia*)
ASSERETTO Stefano, Sanremo (*Italia*)
ASSERETTO Cav. Vincenzo, Sanremo (*Italia*)
ASSOCIAZIONE ORTICOLA DEL PIEMONTE, Torino (*Italia*)
ASSOCIAZIONE ORTICOLA VARESINA, Varese (*Italia*)
ASSOCIAZIONE ORTOFLORICOLA DELLA PROVINCIA DI GENOVA, Genova (*Italia*)
ASTEGGIANO G. B., Torino (*Italia*)
AVALLE Giuseppe, Collegno (*Italia*)
AZIENDA FLOREALE DIEM di Wolfgang Bock, Piani di Camporosso (*Italia*)

F.lli BAGNASCO 1832 S.r.l., Bogliasco (*Italia*)
BAGNI Ugo, Firenze (*Italia*)
BALDAN Napoleone, Lido di Venezia (*Italia*)
BALDACCI Primo & Figli, Pistoia (*Italia*)
BALK J. C., Noordwykerhout (*Olanda*)
BALLOR Marcello, Torino (*Italia*)
BALLOR & VOGLIOTTI, Moncalieri (*Italia*)
BANTI PEREIRA Jenni, Roma (*Italia*)
LA BOTANICA A. BARASSI, Castelveccana (*Italia*)
BARBAGALLO Dr. Gregorio, Catania (*Italia*)
BARELLI Luigi, Sanremo (*Italia*)
Floricoltura Vittorio BARNI, Pistoia (*Italia*)
BASTINO Rina, Fossano (*Italia*)
BELGIO - Collectivité Belge, sotto il patrocinio dell'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles, Bruxelles
BERLENDIS Giuseppe di Amleto, Bergamo (*Italia*)
BERLINCIONI Emilio, Firenze (*Italia*)
BERTOLASI Giovanni, Gallarate (*Italia*)
BIANCHI Salvatore, Pallanza-Verbania (*Italia*)
BIER G. J. & Fils, Melle (*Belgio*)
BINZ Willi, Rastatt-Baden (*Germania*)
Comune di BOLZANO, Servizio Giardini (*Italia*)
BONATI Adele, Ospedaletti (*Italia*)
BONINI Giovanni, Mantova (*Italia*)
BOREA F.lli, Sanremo (*Italia*)
BORELLI G. B., Bordighera (*Italia*)
BORGHI Bruno, Arma di Taggia (*Italia*)
BOSIO G. B., Sanremo (*Italia*)
BOTELBERGE V., Melle (*Belgio*)
BOURLOT S.lle, Torino (*Italia*)
BREA Riccardo, Sanremo (*Italia*)
BROEKAERT & C., Gentbrugge (*Belgio*)
BROFIGA Vincenzo, Sanremo (*Italia*)
BRUGHERA Franco, Masnago di Varese (*Italia*)
BRUNNERER Hermann, Engelskirchen Bez. Koeln (*Germania*)
BRUNETTO MARIA, Torino (*Italia*)
Soc. « AGRICOLA BULBITALIA » S.r.l., Monterotondo Scalo, Roma (*Italia*)
BUREAU, Orléans (*Francia*)
BURTE, Orléans (*Francia*)
BUYL Frères, Pépinières, Serskamp (*Belgio*)

CAGLI MALVASIA Camilla, Bologna (*Italia*)
CALVO Giacomo, Sanremo (*Italia*)
City of CAPE TOWN (*Sud Africa*)
M. CAPECCHI & Figli, Pistoia (*Italia*)
CAPPELLINI F.lli, Carugo Brianza (*Italia*)
CAPPELLINI Lazzaro s.d.t., Carugo Brianza (*Italia*)
CARBONETTO Dario, Sanremo (*Italia*)
CASANOVA G. B. Giulio, Sanremo (*Italia*)
CASCINA DEL GERANIO, Masnago di Varese (*Italia*)

CAUVIN Rag. Enrico, Vallecrosia (*Italia*)
CAZZANIGA F. Giuseppe, Vimodrone (*Italia*)
CENTRAAL BLOEMBOLLEN COMITE, Hillegom (*Olanda*)
CHANDRAS Orchid House Co., Kalimpong W. Bengala (*India*)
CHARRIER Roger, Tours (*Francia*)
CHAUBERT, Orléans (*Francia*)
CHIRICI Pasquale, Firenze (*Italia*)
CICCHETTI & C., Torino (*Italia*)
COCCETTI E. & Figli, Venegono Superiore (*Italia*)
COGNET, Orléans (*Francia*)
COLLUMBIEN J., S.P.R.L., Merelbeke (*Belgio*)
COLOMBO G., Milano (*Italia*)
COMITE DES EXPOSITIONS FLORALES DES ALPES MARITIMES (*Francia*)
COMITE DES PEPINIERISTES EXPORTATEURS DE LA VALLEE DE LA LOIRE, Angers-Orléans (*Francia*)
COPPENS A., Mont-St-Amand (*Belgio*)
Vivai COPPO Carlo, Regina Margherita (*Italia*)
CORVI Alfredo, Varese (*Italia*)
CRESPI Almerino, Poggio di Sanremo (*Italia*)
CROVETTO Agostino, Chiavari (*Italia*)

DACCÒ Cele, Milano (*Italia*)
DAHLIAFLEUR, Azienda Orticola del Cav. Barbetta Italo, Sanremo (*Italia*)
DALIE VAREDO B. V., Varedo (*Italia*)
DALLIERE A., Ledeberg (*Belgio*)
DE CLIPPELE, Asse (*Belgio*)
DE CNEYF J., Exaerde (*Belgio*)
DE COOMAN P., Merelbeke (*Belgio*)
DE COOMAN R., Merelbeke (*Belgio*)
DE COSTER E., Melle (*Belgio*)
DE COSTER M., Melle (*Belgio*)
DE COSTER O., Mornie-Melle (*Belgio*)
DE FORCHE J., Merelbeke (*Belgio*)
DE GRAAF Jan, Gresham-Oregon (*U.S.A.*)
DE GRECIS F.lli, Bari (*Italia*)
DELAUNEY, Angers (*Francia*)
DELFINO Giovanni, Poggio di Sanremo (*Italia*)
DELFORGE & Fils, Belsele, Wass (*Belgio*)
DE METER A., Merelbeke (*Belgio*)
DE MEULEMEESTER J., La Pinte (*Belgio*)
DE PLA A., Merelbeke (*Belgio*)
DE PLA J., Merelbeke (*Belgio*)
DE PUYSSELEYR J., Lochristi (*Belgio*)
DE RUITER G., Hazerswoude (*Olanda*)
DE SCHRIJVER P., Lochristi (*Belgio*)
DETRICHE, Angers (*Francia*)
DICKE H. A., Essen (*Germania*)
DOINET J., Glain (*Belgio*)
DONZELLA Emilio, Sanremo (*Italia*)
DUPONT, Orléans (*Francia*)

ECOLE D'HORTICULTURE DE L'ETAT, Melle (*Belgio*)
ELENA Ing. Sebastiano, Sanremo (*Italia*)
ELLI E. & Figlio, Mariano Comense (*Italia*)
ENGLERT Spezialkulturen, Horrheim b. Vaihingen-Enz (*Germania*)
ENTE MOSTRE FLOREALI « RIVIERA DEI FIORI », Sanremo (*Italia*)
EURICH Albert, Bad Godesberg (*Germania*)
Wed. P. EVELEENS & ZONEN, Aalsmeer (*Olanda*)

FARALDI Francesco, Sanremo (*Italia*)
FARINA Giovanni & Massimo, Sanremo (*Italia*)
FARINA Pietro, Sanremo (*Italia*)
FARINA VOLPI & C. di Piero Volpi, Milano (*Italia*)
Semi FARMEN S.r.l., Torre del Greco (*Italia*)
FAZIO L. Lorenzo (Fride), Latte di Ventimiglia (*Italia*)
Rivista « FIORI », Roma (*Italia*)
Comune di FIRENZE, Soprintendenza Giardini e Passeggi (*Italia*)
Horticulture FLANDRIA, Assebroek-Bruges (*Belgio*)
FLEUROP - INTERFLORA, U.I.T.O.F., Roma (*Italia*)
Criée Cooperative « FLORA », Alost (*Belgio*)
FLORERIA BETTY « EL PINO » de Elisabeth, Rapa de Cane, Buenos Aires (*Argentina*)
FONTÒ & OTTAVIANO, Arma di Taggia (*Italia*)
FRACAS Pietro, Sanremo (*Italia*)
FRANCHI F.lli S.p.A., Bergamo (*Italia*)
FRANCIA - Fédération Nationale des Producteurs de l'Horticulture et des Pépinières, Parigi
FRATTINI G. Battista & Figli di Paolo ed Emilio Frattini, Varese (*Italia*)

GALIMBERTI Armando & Figli, Roma (*Italia*)
GANCIA - SOCIETÀ ORTICOLA LAZIALE, Roma (*Italia*)
GANDOLFO Aldo, Sanremo (*Italia*)

GANGEMI Carlo, Bordighera (*Italia*)
GARABELLO Secondo, Torino (*Italia*)
GARIBALDI Michele, Sanremo (*Italia*)
GAERTNEREI ROSENAU, Rosenau bei Coburg (*Germania*)
K. GEIGER, Tagerwilen-Tg (*Svizzera*)
Comune di GENOVA, Direzione Giardini e Foreste (*Italia*)
GERMANIA - Zentralverband des Deutschen Gemüse-Obst und Gartenbaues e. V., Bonn a. Rh.
Floricoltura Pasquale GERVASINI, Varese (*Italia*)
GIACHI Liberato & Figli, Firenze (*Italia*)
GIACOBBE Pietro, Messina (*Italia*)
GIACOMASSO F.lli, Torino (*Italia*)
GIARDINI DI MARIGNOLLE, Firenze (*Italia*)
GILARDI Ferdinando, Torino (*Italia*)
GOOSSENS A., La Pinte (*Belgio*)
GRAESER Alfred, Nürnberg (*Germania*)
GRASSO Aldo, Rivoli (*Italia*)
« GRAZIA » Editrice Mondadori, Milano (*Italia*)
GROB-LOOSER A., St. Gallen (*Svizzera*)
GROSSO Franco, Sanremo (*Italia*)
GROSSO Giovanni, Sanremo (*Italia*)
J. J. GRULLEMANS & Figli N. V., Lisse (*Olanda*)
GRUENEWALD Wilhelm, Köln-Weidenpesch (*Germania*)
GUARDIANI F.lli, Coldirodi (*Italia*)
GUARNASCHELLI Francesco, Varese (*Italia*)
Hch. GUBLER, Pfäffikon-Zch. (*Svizzera*)
Floricoltura GULLINO, Torino (*Italia*)
GUY-CHARON Ets. Hort., Ivry-sur-Seine (*Francia*)

Aug. HAERENS & Sons, St. Amandsberg-Gand (*Belgio*)
E. HALLER, Brugg-Aargau (*Svizzera*)
H. HAENNI, Dietlikon-Zh (*Svizzera*)
HAERLEN Günther, Gartenkulturen, Stelle Krs.-Harburg (*Germania*)
HELIOS PARK S.p.A. - Azienda Floricola, Sanremo (*Italia*)
HENDRICKX A., Mont-St-Amand (*Belgio*)
HOBBIE Dietrich, Linswege b. Westerstede-Oldbg (*Germania*)
A. HOFFMANN Söhne, Unter-Engstringen b. Zürich (*Svizzera*)

INGEGNOLI F.lli S.p.A., Milano (*Italia*)
IRIS DI VIA APPIA, Roma (*Italia*)
ISTANBUL UENIVERSITESI T. C., Farma-kobotanik ve Genetik Enstitüsü Sülemaniye, Istanbul (*Turchia*)
ISTITUTO PROFESSIONALE STATALE per l'Agricoltura « B. MARSANO », Genova S. Ilario (*Italia*)
ISTITUTO TECNICO AGRARIO STATALE specializzato per la frutticoltura - l'orticoltura ed il giardinaggio, Firenze (*Italia*)

JACOMELLI Ada, Firenze (*Italia*)
JARDIN EXOTIQUE, Monaco (*Principato di Monaco*)
City of JOHANNESBURG, Parks and Community Services Department (*Sud Africa*)

KAISER Ela, Herzmansky, Zagabria (*Jugoslavia*)
KELLER M. &. E., Hedingen-Zh (*Svizzera*)
KIMMES Mathias Jak, Gau-Bischofsheim b. Mainz (*Germania*)
KIRSCH Oscar, Orchids from Hawaii, Honolulu (*U.S.A.*)

« LA BRIANZA » Azienda Agricola, Laveno Mombello (*Italia*)
LAGOMARSINO Nicolò, Genova-Nervi (*Italia*)
LAMBERT, Orléans (*Francia*)
LAMBERT A., Oostkamp (*Belgio*)
LANDESVERBAND GARTENBAU HAMBURG e. V. (*Germania*): A. EGGERS - H. HARDEN - H. HEITMANN - W. KNACKFUSS
LANTERI Bruno, Riva Ligure (*Italia*)
LANTSOGHT Ch., Bruges-St-Michel (*Belgio*)
LANZA Mario, Sanremo (*Italia*)
LA POSTA Bianca, Roma (*Italia*)
LAVEDAREN, Orléans (*Francia*)
« L'AZALEA » S.r.l., Firenze (*Italia*)
LAZZERI Mario, Merano (*Italia*)
LE BREUIL Ets. Hort., Versoix-Genève (*Svizzera*)
LEHNER Friedrich, Nürnberg (*Germania*)
LEPAGE, Angers (*Francia*)
LEVAVASSEUR, Angers (*Francia*)
LONGHI Edoardo, Alpignano (*Italia*)
LONGHI G. & Figli, Monza (*Italia*)
LUCIANI A., Azienda Agraria - Roma (*Italia*)
LUPI Luigi, Busto Arsizio (*Italia*)

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

LUEPKE Karl Heinz, Lemgo-Lippe (*Germania*)
LUETHI, Lengnau bei Biel (*Svizzera*)
LYNER P., Wald-Zh (*Svizzera*)

MAGLIO, PAVONE & MAIANO, Sanremo (*Italia*)
MAN Fa. Gebrs., Aalsmeer (*Olanda*)
MANSUINO F.lli, Sanremo (*Italia*)
MANSUINO Quinto, Sanremo (*Italia*)
MANTINEO, Messina (*Italia*)
MARCHESI L., Castelfusano-Roma (*Italia*)
Gruppo Vivaisti di MARIANO COMENSE E CARUGO BRIANZA (*Italia*)
MARINELLO Luciano, Milano (*Italia*)
MASETTI Aldo, Messina (*Italia*)
Piante MATI, Pistoia (*Italia*)
MAURI F.lli di Mauri Battista e figlio, Mariano Comense (*Italia*)
MAURI G. B. & Figli, Mariano Comense (*Italia*)
Città di MESSINA, Servizio PP. Giardini (*Italia*)
MEYFROOT A. «La Drève», Destelbergen (*Belgio*)
MINIER, Angers (*Francia*)
MOERMAN R., La Pinte (*Belgio*)
Azienda Orticola Comm. G. MOLINARI & Figli, Vallecrosia (*Italia*)
Gebr. MOLL, Zollikon-Zh (*Svizzera*)
MORAGLIA Milton, Sanremo (*Italia*)
MOREIRA DA SILVA Alfredo, Porto (*Portogallo*)
MORO Ester ed Ermanno, Sanremo (*Italia*)
MORO Luciano, Sanremo (*Italia*)
MOROBE O., Merelbeke (*Belgio*)
MOROBE R., Melle (*Belgio*)
MOETTELI, Turbenthal (*Svizzera*)
MUGELLINI A., Firenze (*Italia*)
MUENZ Emil, Waiblingen-Württ (*Germania*)

Comune di NAPOLI, Direzione Giardini (*Italia*)
NATIONAL BOTANIC GARDENS OF SOUTH AFRICA, Kirstenbosch Newlands C. P. (*Sud Africa*)
NECCHI Cav. del Lavoro Vittorio, Gambolò (*Italia*)
NIEDERRHEINISCHE GARTENBAUBETRIEBE (*Germania*)
NOBBIO Dr. Giacomo, Sanremo (*Italia*)
NORZA Maria Pia, Torino (*Italia*)
NUPNAU C., Hamburg Wandsbek (*Germania*)

OLANDA, Comité Néerlandais de l'Horticulture, l'Aia
OLIVIERI Per. Agr. Carlo, Sanremo (*Italia*)
ORTO BOTANICO DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI, Firenze (*Italia*)
OZENDA Graziano, Sanremo (*Italia*)

Floricoltura Cav. B. PALLANCA, Bordighera (*Italia*)
PALMA Carlo di Bruno Palma & C., Novate Milanese (*Italia*)
PAN AMERICAN SEED Co., Paonia (*Colorado*)
PANETTO Orticoltura, Torino (*Italia*)
PASTORELLI Pietro & F., Sanremo (*Italia*)
PATRUCCO Luciano, Diano Marina (*Italia*)
PEACOCK Margaret, Haynes, Bedford (*Gran Bretagna*)
PELLEGRINI Michele, Velate (*Italia*)
PIENS A., Gentbrugge (*Belgio*)
PIETRINI F.lli, Roma (*Italia*)
PLANTAGE LISTSTADT, Hannover (*Germania*)
PLANTEX S.P.L.R., Mont-St-Amand (*Belgio*)
PLANT PROPAGANDA HOLLAND, Boskoop (*Olanda*)
PLISSON, Orléans (*Francia*)
PODERE TOSELLI, Lainate (*Italia*)
POUGNIER F., Carouge, Genève (*Svizzera*)
POZZI Ernesto, Biella (*Italia*)
POZZO Nicola, Bogliasco (*Italia*)
POZZOLI G., Inverigo (*Italia*)
PROUST A., Orléans (*Francia*)
PROUST R., Orléans (*Francia*)
PUPPO Michele, Sanremo (*Italia*)

RADICE Antonio & Figlio, Mariano Comense (*Italia*)
RAFFO Antonio, Genova-Nervi (*Italia*)
RAMBALDI SASSATELLI Augusta, Bologna (*Italia*)
RANALLI Cesare, Sanremo (*Italia*)
RANISE Carlo, Sanremo (*Italia*)
RAPUZZI Angelo, Genova-Nervi (*Italia*)
RATTI Mario, Como (*Italia*)
RE Giacomo, Sanremo (*Italia*)
RINALDI Comm. Angelo, S. Paulo (*Brasile*)
RINALDI Zarina, Torino (*Italia*)
RISPOLI Col. Ottavio, Sanremo (*Italia*)

ROBERT Guy, Elbeuf (*Francia*)
Comune di ROMA, Servizio Giardini (*Italia*)
RONCO Antonio & Ugo, Bordighera (*Italia*)

T. SAKATA & Co., Yokohama (*Giappone*)
SALVATICO Bruno, Sanremo (*Italia*)
SANDER & Fils, St. André-Bruges (*Belgio*)
Comune di SANREMO, Servizio Giardini (*Italia*)
SAPIA Adriano, Poggio di Sanremo (*Italia*)
SASSO Nino, Bordighera (*Italia*)
SCARPELLINI F.lli, Alzano Lombardo (*Italia*)
SCHERRER Friedrich, Gartenbaubetrieb, Bremen (*Germania*)
SCHLAGETER & MARK, Clarens-VD (*Svizzera*)
SCHLEY Dr. Albert, Loberrich-Niederrhein (*Germania*)
SCHRADER Rudolf, Rellingen-Holstein (*Germania*)
SCHRAUWEN Frères, Rudderwoorde (*Belgio*)
SCUOLA MUNICIPALE APPRENDISTI GIARDINIERI « G. RATTI », Grugliasco (*Italia*)
SERAFINO Carlo, Torino (*Italia*)
SERAZIO Fioraio, Busto Arsizio (*Italia*)
« SERENI » di Franco Piersantelli, Senigallia (*Italia*)
Grandi Vivai Benedetto SGARAVATTI Succ.ri F.lli Sgaravatti, Saonara (*Italia*)
SLOAN Anne, Birchington Kent (*Gran Bretagna*)
SOCIETÀ ITALIANA AMICI DEI FIORI, Firenze (*Italia*)
SOCIETÀ ORTICOLA DI LOMBARDIA, Milano (*Italia*)
SOCIETÀ TOSCANA D'ORTICOLTURA, Firenze (*Italia*)
SOLERI Claudio, Bordighera (*Italia*)
SOMASCHINI Giulio, Taggia (*Italia*)
SOMMARIVA Davide, Genova-Sestri (*Italia*)
SONNEVILLE F. & Fils, Lochristi (*Belgio*)
Floricoltura E. SOZZI, Vimodrone (*Italia*)
M. C. van STAAVEREN N. V., Aalsmeer (*Olanda*)
STAZIONE SPERIMENTALE DI FLORICOLTURA « O. RAIMONDO », Sanremo (*Italia*)
ST. FIACRE, Destelbergen (*Belgio*)
STRBAN Maja, Zagabria (*Jugoslavia*)
STROSS RADICATI C.ssa Nita, Siena (*Italia*)
SUTHERST Norman, Nairobi (*Kenya*)
SVIZZERA - Verband Schweizerischer Topfpflanzen-und Schnittblumengärtnereien, Brugg Aargau

TAGLIABUE Giuseppe, Erba (*Italia*)
TAMAGNO Giuseppe, Sanremo (*Italia*)
TAMBORINI F.lli, Avigno (*Italia*)
TARDINI Vincenzo, Sanremo (*Italia*)
TASTICCI Angiolo & Figli, Pistoia (*Italia*)
TERME DI MONTECATINI S.p.A., Montecatini Terme (*Italia*)
TERRANOVA, Aalsmeer (*Olanda*)
TOLLENAERE M., Zaffelare (*Belgio*)
TRAZZI Santo, Messina (*Italia*)
Comune di TRIESTE, Servizio Piantagioni Comunali (*Italia*)
TSJOEN E., Merelbeke (*Belgio*)
TUMMINIA Agostino, Palermo (*Italia*)
TUMMINIA Matteo & Figli, Palermo (*Italia*)
TUMMINIA Salvatore, Palermo (*Italia*)
TURBAT Marcel, Orléans (*Francia*)

Comune di UDINE, Servizio Viali e Giardini (*Italia*)
UNION DES FLEURISTES DE BELGIQUE, Bruxelles (*Belgio*)
UNIONE PROVINCIALE AGRICOLTORI DI MILANO, Sezione Floricoltori, Milano (*Italia*)

Les Petits Fils et Fils de VACHEROT & LECOUFLE, Boissy-Saint Léger (*Francia*)
VALLE DEI FIORI S.p.A., Varese (*Italia*)
Floricoltura « VALTAVAREDA », Brescia (*Italia*)
VAN DEN BORRE Francesco, Treviso (*Italia*)
VAN DER LINDEN Ch., Lochristi (*Belgio*)
VANDEWEGHE R. J., Lochristi (*Belgio*)
VANETTI Pietro, Inarzo (*Italia*)
VAN HEE A., Merelbeke (*Belgio*)
VANNINI F.lli, Firenze (*Italia*)
VANNUCCHI F.lli e GUIDUCCI Mauro, Pistoia (*Italia*)
VAN SPEYBROECK N., La Pinte (*Belgio*)
VATTER G. R. AG, Berna (*Svizzera*)
VERBEEK Handelskwekerij G., Aalsmeer (*Olanda*)
VERCAUTEREN A., Melle (*Belgio*)
VERENIGING DE NEDERLANDSE BLOEMISTERIJ, Den Haag (*Olanda*)

Eidg. VERSUCHSANSTALT für Obst-Wein- und Gartenbau, Wädenswil (*Svizzera*)
Le Coltivazioni di VILLA MIRA di Alice Camera, Torino (*Italia*)
La VILLA DELLE ORCHIDEE, Torino (*Italia*)
VILLE DE NANTES (*Francia*)
Azienda Agricola « VIVAI DEL CIRCEO », Sabaudia (*Italia*)
VIVAI DEL GARDA S.r.l., Rivoltella del Garda (*Italia*)
VOGLIOTTI F.lli, Torino (*Italia*)

WALRAET Fr., Oostkamp (*Belgio*)
WEIMA & EVELEENS, Aalsmeer (*Olanda*)
WEZELENBURG & Sons, Hazerswoude, Boskoop (*Olanda*)
WHEATCROFT Bros. Ltd., Ruddington Nottingham (*Gran Bretagna*)
H. WICHMANN, Celle (*Germania*)
van WIJK, Aalsmeer (*Olanda*)
WYLD COURT ORCHIDS, Hampstead Norris, Newbury (*Gran Bretagna*)
Ernst WOHLT, Baumschulen, Pinneberg b. Hamburg (*Germania*)

ZACCARON Mario, Varese (*Italia*)
ZANELLI Giuseppe, Latte (*Italia*)

PRODUTTORI E COMMERCIANTI IN ARTICOLI INERENTI LA FLORICOLTURA

ABALDO DELMASTRO, Torino (*Italia*)
AGRIA WERKE g.m.b.h., Möckmül (*Germania*)
AGRINOVA S.p.A., Milano (*Italia*)
« AL SEMINATORE » S.p.A., Milano (*Italia*)
AMONN I. F. S.p.A., Bolzano (*Italia*)
ANSALONI Arturo, Bologna (*Italia*)
ARBARELLO Sementi, Torino (*Italia*)
ARIS-CHIAPPA, Torino (*Italia*)
ARTIGIANI DELLA PIETRA DI VICENZA, sotto il patrocinio della Camera di Commercio Industria e Agricoltura di Vicenza (*Italia*)
AURIFLOR di Armani, Bardonecchia (*Italia*)

BERTANI R. &. E., Abbiategrasso (*Italia*)
BIASION J., Bolzano (*Italia*)
Città di BIELLA (*Italia*)
BOTTO & C., Bra (*Italia*)
BURCHARD & Cie., Köln-Zollstock (*Germania*)

CAFFA E., Ceriale (*Italia*)
CALDERONI & VITA, Milano (*Italia*)
CAMELIA, Vesoul, Hte-Saône (*Francia*)
Ing. CASTAGNETTI & C. S.p.A., Torino (*Italia*)
CELSAN Renato, Altavilla Vicentina (*Italia*)
Fede CHETI, Milano (*Italia*)
CINGANO Giuseppe, Vicenza (*Italia*)
« COLLI » Arredamenti, Torino (*Italia*)
COMANSIDER S.p.A., Roma (*Italia*)
COMMEDIL S. n. c., Torino (*Italia*)
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE, Roma (*Italia*)
CORTI Ing. Roberto, San Mauro (*Italia*)
COSSETTA E. &. C. S.a.s., Sanremo (*Italia*)
CUMINO, VENTURINI & C., S.a.s., Torino (*Italia*)
CURRÀ Domenico, Torino (*Italia*)

DEL TAGLIA Angelo & Armando, Signa-Firenze (*Italia*)
DE VIVO G., Milano (*Italia*)

« ERNESTINE » Ceramiche d'Arte, Cannon d'Agostino, Salerno (*Italia*)
ETERNIT S.p.A., Genova (*Italia*)

FALDA Beniamino, Pedernella di Altavalle Vicentino (*Italia*)
FERRARI Giacomo, Ceriale (*Italia*)
F.I.B.L.A. S.p.A., Milano (*Italia*)
FITO S.r.l., Firenze (*Italia*)
FONTANE ARTISTICHE DI SANREMO - Brevetti G. Trucco S.n.c., Sanremo (*Italia*)
FORTE Giuseppe, Torino (*Italia*)

GABBIANELLI, Milano (*Italia*)
GALLI Luigi, Brescia (*Italia*)
M. GARAVELLI & Figli, Vercelli (*Italia*)
GARDEN HOME, Milano (*Italia*)
G. GERBELLA già Oglina, Torino (*Italia*)
GIARETTA & FRACASSO, Torri di Quartesolo (*Italia*)
Alla GIOIA DEI BIMBI, Torino (*Italia*)
GIORDANI Giuseppe, Vicenza (*Italia*)
GONTERO, Torino (*Italia*)
GRIONI S.a.s., Regina Margherita (*Italia*)

HOLIDAY S.r.l., Volterra (*Italia*)

IDEAL SEMENTI, Torino (*Italia*)
INGEGNOLI F.lli S.p.A., Milano (*Italia*)
INTEGRO'S S.p.A., Torino (*Italia*)
INTERGARDEN S.r.l., Roma (*Italia*)
IRDENBRAND Keramikhof, Sevelen-Dep. Geldern (*Germania*)

JARDIN MOBILE RIVIERA di Ferrand Marcel, Toulon (*Francia*)
JIFFY POT Ltd. presso Norcom, Milano (*Italia*)

« LA GROTTA », Torino (*Italia*)
« LA TECNICA » di Colombo e Rossi, Como (*Italia*)
LAVORAZIONE ARTIGIANA DEL FERRO BATTUTO ARTISTICO di Piovano & Pezzana, Pino Torinese (*Italia*)
LEPORATI Silvio, Torino (*Italia*)
LONGHI G. & Figli, Monza (*Italia*)

MAGNONI & TEDESCHI, Torino (*Italia*)
M. A. M., Torino (*Italia*)
MAZZUCCHELLI CELLULOIDE S.p.A. Samco, Castiglione Olona (*Italia*)
MERLOTTI Ercole di Arch. Federico Merlotti, Torino (*Italia*)
MONTANARO Prof. E. W., La Spezia (*Italia*)
MONTECATINI S.p.A., Milano (*Italia*)
MORELLO Francesco, Bellinzago Novarese (*Italia*)
MOSSO & GAGNA S.n.c., Fossano (*Italia*)

NORCOM S.r.l., Milano (*Italia*)

OMNI PAC S.p.A., Milano (*Italia*)
ORVITAL S.r.l., Milano (*Italia*)
OSELLI Pietro, Torino (*Italia*)

PEOTTA Bruno, Alte Ceccato (*Italia*)
PEOTTA G. & Figli, Grancona (*Italia*)
A. PERAZZONE S.n.c., Torino (*Italia*)
PIOGGIA PERROT S.a.s. di Dr. Ing. Franz Stubenruss, Milano (*Italia*)
Succ. PORINO di Grassi Gino, Torino (*Italia*)

RAVIT S.p.A., Torino (*Italia*)
ROSA Pietro & Figli, Maniago (*Italia*)
RUBELLI Lorenzo & Figlio, Torino (*Italia*)
RUMIANCA S.p.A., Torino (*Italia*)

S.A.F.F.A. S.p.A., Milano (*Italia*)
SAGRICOM di Dr. Edgard Laniado, Milano (*Italia*)
SANTINI Norico, Torino (*Italia*)
S.A.R.I.A.F. S.p.A., Faenza (*Italia*)
S.A.T.T.I., Torino (*Italia*)
SCARZELLO Emilio, Narzole (*Italia*)
SCHWEITZER W., Merano (*Italia*)
SEGRE AMAR Dr. Sion, Nichelino (*Italia*)
SGARAVATTI SEMENTI S.p.A., Padova (*Italia*)
SOCIETÀ ELETTRICA ED ELETTROCHIMICA DEL CAFFARO, Milano (*Italia*)
SOCIETÀ IDROELETTRICA DI BORGOFRANCO, Torino (*Italia*)
SORO Guido, Torino (*Italia*)
SOTTOTETTI Sementi, Castelnuovo Scrivia (*Italia*)
STEELE & STELLA S.r.l., Milano (*Italia*)

TAVELLA Prof.ssa Bianca, Torino (*Italia*)
P. THONNARD, Torno (*Italia*)
TORRICELLI F.lli, Monza (*Italia*)
TRAU Arredamenti Metallici S.p.A., Torino (*Italia*)
TREVELIN Bruno, Vicenza (*Italia*)

VANZO & ROCCA S.n.c., Milano (*Italia*)
VASERIA DI GUSSAGO di Ing. Piero Giordani, Gussago (*Italia*)
VASERIA DI VALLECROSIA dei F.lli Tonet, Vallecrosia (*Italia*)

BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

Hanno partecipato:

GIARDINO ZOOLOGICO della Città di Torino (*Italia*)

PORETTI S.p.A., Milano (*Italia*)
RIV - Officine di Villarperosa - Sezione Materie Plastiche, Torino (*Italia*)
VENCHI UNICA, Torino (*Italia*)

EDITORI DI LIBRI E RIVISTE DI FLORICOLTURA E GIARDINAGGIO

ALLWOOD BROTHERS, Haywards Heats, Sussex (*Gran Bretagna*)
AMERICAN HORTICULTURAL MAGAZINE (THE), Journal of the American Horticultural Society, Washington 2 - D.C. (*U.S.A.*)
ARCHITECTURAL PRESS Ltd., Westminster-London (*Gran Bretagna*)

BAILLERE J. B. & FILS, Paris (*Francia*)
BAYERISCHER LANDWIRTSCHAFTS-VERLAG G.m.b.H., München (*Germania*)
BLANDFORD PRESS Ltd., London (*Gran Bretagna*)
BLUMEN, Hamburg (*Germania*)
BLUMENBINDER (DER), Nürnberg (*Germania*)
BOXERBOOKS, Inc., Zürich (*Svizzera*) - Hilversum (*Olanda*) - New York (*U.S.A.*)

COLLINS & SONS Ltd., Publishers, London (*Gran Bretagna*)
CONSTABLE and Co. Ltd., London (*Gran Bretagna*)
COUNTRY LIFE Ltd., W. H. & L. COLLINGRIDGE Ltd., London (*Gran Bretagna*)
COURRIER HORTICOLE, Publivog, Belsele (*Belgio*)

DELACHAUX & NIESTLE' S.A. Neuchâtel (*Svizzera*) - Paris (*Francia*)
DENT J. M. & SONS Ltd., Phoenix House Ltd., London (*Gran Bretagna*)
DEUTSCHE GAERTNERBOERSE, Aachen (*Germania*)
DEUTSCHE JUNGGAERTNER (DER), Hamburg (*Germania*)
DONAU - VERLAG GUENZBURG, Günzburg-Donau (*Germania*)

EDAGRICOLE, Bologna (*Italia*)
EDITIONS DE MONTSOURIS, Paris (*Francia*)
EDIZIONI CORTICELLI - UGO MURSIA & C., Milano (*Italia*)
EDIZIONI DI COMUNITÀ, Milano (*Italia*)
EYRE & SPOTTISWOODE Ltd., London (*Gran Bretagna*)

FABER & FABER Ltd., London (*Gran Bretagna*)
FAYARD ARTHEME - LIBRAIRE, Paris (*Francia*)
FIORI E PIANTE IN GIARDINO, IN TERRAZZA, IN CASA, Roma (*Italia*)
FLEURISTE BELGE (LE), Uccle, Bruxelles (*Belgio*)
FRANCE HORTICOLE (LA) Blois (*Francia*)
FRUITTEELT (DE), Den Haag (*Olanda*)

GALLIMARD - EDITIONS, Paris (*Francia*)
GARTEN SCHOENHEIT, Verlag, Aachen (*Germania*)
GARTENWELT, Hamburg (*Germania*)
GARTNER-TIDENDE, Kobenhavn (*Danimarca*)
« GIARDINO FIORITO » (IL), Rivista della Società Italiana « Amici dei Fiori », Siena (*Italia*)
GOERLICH CASA EDITRICE, Milano (*Italia*)
GROWER (THE), London (*Gran Bretagna*)

HACHETTE, Département Etranger, Paris (*Francia*)
HOEPLI ULRICO, Milano (*Italia*)
HUTCHINSON (THE) PUBLISHING GROUP, London (*Gran Bretagna*)

IDEALE HEIM (DAS), Winterthur (*Svizzera*)
ISTITUTO GEOGRAFICO DE AGOSTINI, Novara (*Italia*)

JARDINS DE FRANCE, Société Nationale d'Horticulture de France, Paris (*Francia*)

KANDA, Barcelona (*Spagna*)

LAROUSSE, Paris (*Francia*)
LONGMANS, GREEN & C. Ltd., London (*Gran Bretagna*)
LOESCHER, Editore [Chiantore], Torino (*Italia*)

MAC MILLAN COMPANY (THE), New York (*U.S.A.*) - London (*Gran Bretagna*)
MC GRAW-HILL, Publishing Co. Ltd., London (*Gran Bretagna*)
MACO MAGAZINE CORPORATION, New York (*U.S.A.*)
MAISON ET JARDIN, Paris (*Francia*)
MAISON RUSTIQUE (LA), Paris (*Francia*)
MARTELLO ALDO, Milano (*Italia*)
MASSIN CHARLES, Paris (*Francia*)
MONDADORI ARNOLDO, Milano (*Italia*)
W. MORROW & C., New York (*U.S.A.*)
MOTTA FEDERICO, Torino (*Italia*)

NATHAN FERNAND, Paris (*Francia*)
NELSON THOMAS & SONS Ltd., Edinburg (*Gran Bretagna*)
NOVITÀ EDITRICE, Milano (*Italia*)

ODHAMS PRESS Ltd., Book Department, London (*Gran Bretagna*)
OXFORD UNIVERSITY PRESS, London (*Gran Bretagna*)

PARAVIA G. B. & C., Torino (*Italia*)
PAREY PAUL, Berlin-Hamburg (*Germania*)
PAYOT, Paris (*Francia*)
PAYOT MAISON, Lausanne (*Svizzera*)
PFLANZE UND GARTEN, Darmstadt (*Germania*)

RAMO EDITORIALE DEGLI AGRICOLTORI, Edizioni REDA, Roma (*Italia*)
REVUE FORESTIERE FRANÇAISE, Nancy (*Francia*)
REVUE HORTICOLE, Paris (*Francia*)
REVUE HORTICOLE SUISSE, Genève (*Svizzera*)
ROEHRS COMPANY, Rutherford-N. J. (*U.S.A.*)
ROUTLEDGE & KEGAN PAUL Ltd., London (*Gran Bretagna*)
RYUFUSHA PUBLISHING Co. Ltd., Tokyo (*Giappone*)

SABADELL LOPEZ FRANCISCO, Valladolid (*Spagna*)
SAIE EDITRICE, Torino (*Italia*)
SCHAPER, Hannover (*Germania*)
SCHOENENBERGER AG, Winterthur (*Svizzera*)
SCHREIBER J. F., Esslingen Am Neckar (*Germania*)
SCHLUESSEL G.m.b.H., Innsbruck (*Austria*)
S.E.I., Torino (*Italia*)
SILVANA CASA EDITRICE, Milano (*Italia*)
SOUTHERN FLORIST AND NURSERYMAN, Forth Worth-Texas (*U.S.A.*)
STAZIONE SPERIMENTALE « O. RAIMONDO », Sanremo (*Italia*)
STICHNOTE G.m.b.H., Darmstadt (*Germania*)
SUEDDEUTSCHER ERWERBSGAERTNER, Stuttgart (*Germania*)
SWEENEY, KRIST & DIMM, Portland-Oregon (*U.S.A.*)

THAMES AND HUDSON Ltd., London (*Gran Bretagna*)
TOKYO NEWS SERVICE Ltd. Tokyo (*Giappone*)
TOURING CLUB ITALIANO, Milano (*Italia*)
TRAEDGARDS - NYTT, Vest (*Finlandia*)
TUTTLE CHARLES Co., Tokyo (*Giappone*)

ULLSTEIN FACHVERLAG, Berlin (*Germania*)
ULMER EUGEN, Stuttgart (*Germania*)
U.T.E.T., Torino (*Italia*)

VALLARDI ANTONIO, Milano (*Italia*)
VALLARDI EDIZIONI PERIODICHE, Milano (*Italia*)
VAN NOSTRAND D. Co. Ltd., London (*Gran Bretagna*)
VIE A LA CAMPAGNE, Paris (*Francia*)
VILO ETABLISSEMENTS, Paris, (*Francia*)
VIOLA TRAEDGARDS VAERLDEN, Stockholm (*Svezia*)

WARD LOCK & Co. Ltd., London (*Gran Bretagna*)
WASMUTH ERNST, Tubingen (*Germania*)

MOSTRA «IL FIORE NELLA FILATELIA»

Nazioni:

AUSTRALIA
AUSTRIA
CEYLON
COREA
FINLANDIA
FRANCIA
GERMANIA
GIAPPONE
GRECIA
INDONESIA
ISLANDA
LUSSEMBURGO
POLONIA
PRINCIPATO DI MONACO
REPUBBLICA DI S. MARINO
SOMALIA
TURCHIA
UNGHERIA

Circoli ed Associazioni:

Sezione Filatelica A.E.M.
Associazione Sanitari Italiani Filatelici
Sezione Filatelica A.T.M.
Circolo Filatelico Torinese
Gruppo Filatelico D.A.S.
Sezione Filatelica FIAT
Gruppo Filatelico INCET
Gruppo Filatelico LANCIA
Gruppo Filatelico STIPEL
Unione Filatelica Subalpina

Espositori individuali:

Ing. ALTIERI Raffaele
Dr. AUDISIO di SOMMA Andrea
Geom. BIANCO Luciano
BONANTE Bruno
BONANTE Giuseppe
Dr. BOSCO Gianfranco
Dr. CASALVOLONE Mario
CASSIANI Maria
P. I. CASTIGNONI Riccardo
DE FALCO Giovanni
Rag. DE LUCCHI Enrico
GRECO Tommaso
LIPPI Mario
LOBBIA Marino
LOSANO Osvaldo
MEINA Gian Luigi
MORINO Alessio
MORZO Michele
OLIVETTI Corrado
PASTORMERLO Francesco
PENNA Amalia
Dr. QUARANTA Claudio
QUARTIANI Alberto
QUARTIANI Wilma
REDA Enrico
ROMANO Bruno
ROSSI Roberto
SAPELLI Renato
SASSU Anton Eraldo
SCATTI Renzo
SOFFIETTI Giuseppe
TEMELLINI Annibale
Col. VINCENTINI Silla
Prof. ZOCCHI Sergio
ZOPPI Vincenzo

MOSTRA INTERNAZIONALE FOTOGRAFICA DI FIORI PIANTE E GIARDINI

AERTS R., Bruxelles (*Belgio*)
ALESSI Nicholas, N. J. (*U.S.A.*)
ALLEN R. H., Lytham-Lancs (*Inghilterra*)
ANDERSON Alice, Berkeley Calif. (*U.S.A.*)
BACCALINI Luigi, Milano (*Italia*)
BADER Herbert, Dornbirn (*Austria*)
BAECKEROOT R., Leuven (*Belgio*)
BAGATTI VALSECCHI Pasino, Milano (*Italia*)
BATES Thomas, Morpeth (*Inghilterra*)
BAY Sergio, Torino (*Italia*)
BELL Eric, Dunedin (*Nuova Zelanda*)
BERTAZZOLI Cirillo, Cremona (*Italia*)
BERTOLONE Piero, Torino (*Italia*)
BOCCOLARI Ugo, Torino (*Italia*)
BOGETTI Luigi, Torino (*Italia*)
BOLLA Alfredo, Saluzzo (*Italia*)
BUHLER Josef, St. Gallen (*Svizzera*)
BURTON Gene, Peoria Height (*U.S.A.*)
CANEPA Franco, Pollone (*Italia*)
CAVALLERI Giuseppe, Genova (*Italia*)
CAVALLO Angela, Torino (*Italia*)
CAVALLO Sergio, Torino (*Italia*)
CEPPI Piero, Saluzzo (*Italia*)
CHANG P. G., Hong Kong
CONKLIN Allan, Hartford (*U.S.A.*)
CORDNER Rutha, Sierra Madre Calif. (*U.S.A.*)
COYLE Bob, Peoria (*U.S.A.*)
CROCE Giorgio, Milano (*Italia*)
CURCIO Mario, Napoli (*Italia*)
DELFOSSE Luc, Kortryk (*Belgio*)
DIETL Kathrin, Augsburg (*Germania*)
DUTZLER Franz, Linz-Donau (*Austria*)
ETTA Thomas, Port Chester-N.Y. (*U.S.A.*)
FANNING B. John, Melbourne (*Australia*)
FARRI Stanislao, Reggio Emilia (*Italia*)
FEDERSPIEL Karl, Innsbruk (*Austria*)
Rivista « FIORI », Roma (*Italia*)
FONG LARRY, Pleasantville-N.Y. (*U.S.A.*)
FRINGS Edmund, Hamburg (*Germania*)
GALLE' H., Styria (*Austria*)
GEBHARDT Harry L., Erie (*U.S.A.*)
GESSNER H., Styria (*Austria*)
GHEYSEN Robert, Renaix (*Belgio*)
GHIGLIONE Giovanni, Milano (*Italia*)
GIACCHI Stefano, Milano (*Italia*)
GIACHETTI Osvaldo, Torino (*Italia*)
GRIEBL Ernst, Salzburg (*Austria*)
GUALINI Francesco, Torino (*Italia*)
HAUSMANN Ernst, Muenster (*Germania*)
HEALEY G. Janice, Welland-Ont. (*Canada*)
HERBST O., Styria (*Austria*)
HERRMANN E. Lionel, Pennsylvania (*U.S.A.*)
HOEFLINGER J. Louis, Brooklyn-N.Y. (*U.S.A.*)
HO FAN, Hong-Kong
HOLLAND H. R., Auckland (*Nuova Zelanda*)
HORN O. Karl, Hamburg (*Germania*)
HRABE Vit, Brno (*Cecoslovacchia*)
JHEISSEN G. Rolf, Essen-Margarethenhöhe (*Germania*)
KIMESWENGER Max, Wels (*Austria*)
KLEFF Otto, Schwerte-Ruhr (*Germania*)
KOYO Shibasaki, Nagano-Ken (*Giappone*)
LANCELLOTTI Gastone, Modena (*Italia*)
LARA Josè, Madrid (*Spagna*)
LE-ANH Tai, Saigon (*Viet-Nam*)
LEMAIRE Louis, Renaix (*Belgio*)
LINH Trancao, Saigon (*Viet-Nam*)
LO HUNG Tong, Hong-Kong
LOPEZ Nicolas Collado, Alicante (*Spagna*)
MALLEI K. N., Gujarat (*India*)
MANASSERO Franco, Torino (*Italia*)
MARCUCCI Mario, Roma (*Italia*)
MARIANO Romano, Palermo (*Italia*)
MARTINENGO Luigi, Torino (*Italia*)
MATTIOLI Enrica, Reggio Emilia (*Italia*)
MAY Oscar, Philadelphia (*U.S.A.*)
MAZZERI Vittorio, Vercelli (*Italia*)
MILONE FERRERO Mariuccia, Torino (*Italia*)
MONCALVO Riccardo, Torino (*Italia*)
MORDA' Giuseppe Amedeo, Torino (*Italia*)
MORRIS C. E., Rye-N.Y. (*U.S.A.*)
MORWALD Franz, Innsbruck (*Austria*)
MORWALD Gertrude, Innsbruck (*Austria*)
MUENCH Emil, Santa Barbara (*U.S.A.*)
NEUBERT Frank, Guernsey (*Islanda*)
NIEUWENHUUZE CAO, Gravenhage (*Olanda*)
NITA K. Davies, Tauranga (*Nuova Zelanda*)
O'DAY Ray, Philadelphia (*U.S.A.*)
OLTRAMONTI Egidio, Trieste (*Italia*)

OTTONE Mario, Torino (*Italia*)
PALAZZI Giuseppe, Brescia (*Italia*)
PALIZZOLO Franco, Palermo (*Italia*)
PEETERS J., Bruxelles (*Belgio*)
PELLEGRINI Giuseppe, Brescia (*Italia*)
PERSICO Antonio, Cremona (*Italia*)
PERSICO Giulio, Cremona (*Italia*)
PETRAROLI Eugenio, Milano (*Italia*)
PETRINO Giovanni, Torino (*Italia*)
POLLITZER Andrea, Trieste (*Italia*)
POTAMIANOS Alex, Hartford (*U.S.A.*)
POZZI Pino, Cremona (*Italia*)
PRANDI Alberto, Torino (*Italia*)
PREZIOSI Dovilio, Genova (*Italia*)
PRIESTER HY C., Iowa (*U.S.A.*)
PUDZIANOWSKI Casimir, Little Rock (*U.S.A.*)
QUAGLINO Lorenzo, Torino (*Italia*)
RAINERO Vittorio, Torino (*Italia*)
RAUCH H., Linz-Osttirol (*Austria*)
REIJO Kivalo, Helsinki (*Finlandia*)
REINARD Leon, Esch-sur-Alzette (*Lussemburgo*)
RIBET Alessandro, Torino (*Italia*)
RIGHI PARENTI Giovanni, Siena (*Italia*)
RIVA Mario, Modena (*Italia*)
RIVOIRA Stefano, Torino (*Italia*)
RODET Marcel, Mechelen (*Belgio*)
RONI Giovanni, Genova (*Italia*)
ROSITO Lina, Verona (*Italia*)
ROSSI Adolf, Brno (*Cecoslovacchia*)
ROTUNNO Antonio, Torino (*Italia*)
RUTELLI e RICCI, Genova (*Italia*)
RUTER Louise, Stuttgart (*Germania*)
SAMS R. E., Mentone Calif. (*U.S.A.*)
SCHMIDT Helmut, Vallingby (*Svezia*)
SCRIMAGLIO Angelo, Imperia (*Italia*)
SELL Wolfgang, Hamburg (*Germania*)
SETACCIOLI Filippo, Roma (*Italia*)
SILBERT Jeanne, New York (*U.S.A.*)
SPAMPINATO Piero, Napoli (*Italia*)
STEFFENMUNSBERG René, Rodange (*Lussemburgo*)
THEINERT Sepp, Wien (*Austria*)
TIEFGRABER Franz, Salzburg (*Austria*)
TIEFGRABER Kathi, Salzburg (*Austria*)
TOSI Giovanni, Modena (*Italia*)
TRAN CAO Linh, Saigon (*Viet-Nam*)
TRAPP L. A., Toronto (*Canada*)
TROKEY Mildred, Chicago (*U.S.A.*)
TROLLI Guido, Varese (*Italia*)
TSELIOS G. Chris, Atene (*Grecia*)
URSO Antonio, Trieste (*Italia*)
VAJENTI Giampaolo, Vicenza (*Italia*)
WAMBEKE van André, Renaix (*Belgio*)
WELLINGTON Lee, New York (*U.S.A.*)
WOLF Paul, New York (*U.S.A.*)
WONG K. F., Kuching-Sarawak (*U.S.A.*)
WONTERS Louis, Wemmel (*Belgio*)
WOOD Frances Mary, New York (*U.S.A.*)
WOOD Frances R., New Jersey (*U.S.A.*)
WYSE Ruth A., Chicago (*U.S.A.*)
ZAKANY Josè Lorenzo, Lomas (*Messico*)
ZDENEK Kriz, Trencin (*Cecoslovacchia*)
ZIRINSKY B. Daniel, New York (*U.S.A.*)

ELENCO DEGLI ESPOSITORI
CHE FIGURANO NELLE ILLUSTRAZIONI

Abaldo Delmastro, Torino: *pag.* 103.

Al Seminatore, S.p.a., Milano: *pagg.* 70, 136, 143, 149, 152, 175.

Ansaloni Arturo, Bologna: *pag.* 155.

Associazione Orticola del Piemonte (Floricoltori Piemontesi): *pagg.* 39, 60, 61, 64.

Associazione Orticola Varesina, Varese: *pagina* 117.

Associazione Ortofloricola della Provincia di Genova (Riviera di Levante): *pagg.* 39, 114.

Avalle Giuseppe, Collegno: *pag.* 143.

Bagni Ugo, Firenze: *pag.* 104.

Baldacci Primo & Figli, Pistoia: *pag.* 105.

Balk J. C., Noordwykerhout (Olanda): *pag.* 128.

Ballor Marcello, Torino: *pag.* 61.

Ballor & Vogliotti, Moncalieri: *pag.* 155.

Barassi A. (La Botanica), Castelveccana: *pag.* 157.

Barni Vittorio, Pistoia: *pagg.* 155, 166.

Belgio: collettività sotto il patrocinio dell'Office National des Debouchés Agricoles et Horticoles, Bruxelles, *pagg.* 39, 85, 120, 121.

Bier G. J. & Fils, Melle (Belgio): *pag.* 120.

Bolzano (Comune di): *pag.* 170.

Bourlot Sorelle, Torino: *pag.* 65.

Bulbitalia S.r.l. Soc. Agricola, Monterotondo Scalo (Roma): *pagg.* 30, 63, 139.

Cape Town (City of), (Sud Africa): *pag.* 76.

M. Capecchi & Figli, Pistoia: *pagg.* 123, 127, 143, 175.

Cappellini F.lli, Carugo Brianza: *pag.* 101.

Cappellini Lazzaro, S.d.t., Carugo Brianza: *pag.* 101.

Cazzaniga F. G., Vimodrone: *pag.* 143.

Centraal Bloembollen Comite, Associazione Olandese Produttori Bulbi, Hillegom (Olanda): *pagg.* 47, 50, 54, 71, 98, 115, 143.

Cicchetti T. & C., Torino: *pag.* 170.

« Colli » Arredamenti, Torino: *pag.* 102.

Comité des Expositions Florales des Alpes Maritimes, Nizza (Francia): *pagg.* 39, 95, 96, 97.

Coppo Carlo, Regina Margherita: *pagg.* 143, 167.

Crovetto Agostino, Chiavari: *pag.* 106.

Cumino Venturini & C. S.a.s., Torino: *pag.* 103.

De Graaf Jan, Gresham (U.S.A.): *pag.* 74.

Elli E. & Figlio, Mariano Comense: *pag.* 101.

Ente Mostre Floreali « Riviera dei Fiori », Sanremo: *pagg.* 38, 66, 67, 68, 69, 81.

Eternit S.p.a., Genova: *pagg.* 84, 176.

Wed. P. Eveleens & Zonen, Aalsmeer (Olanda): *pagg.* 49, 57.

Farina Volpi & C., di Piero Volpi, Milano: *pag.* 135.

Semi Farmen, Torre del Greco: *pag.* 143.

Fazio L. Lorenzo (Fride), Latte di Ventimiglia: *pagg.* 123, 143, 162.

Rivista Fiori, Roma: *pagg.* 140, 143.

Firenze (Comune di): *pagg.* 112-129.

Franchi F.lli S.p.a., Bergamo: *pagg.* 143, 153.

Francia: collettività sotto il patrocinio della Fédération Nationale des Producteurs de l'Horticulture et des Pépinières, Parigi: *pagg.* 31, 32, 33, 34, 35, 36.

Gancia Società Orticola Laziale, Roma: *pag.* 87.

Genova (Comune di): *pag.* 98.

Germania: collettività sotto il patrocinio del Zentralverband des Deutschen Gemüse-obst und Gartenbaues e.V., Bonn: *pagg.* 38, 99, 100, 107.

Gervasini Pasquale, Varese: *pag.* 119.

Giardini di Marignolle, Firenze: *pag.* 148.

Gilardi Ferdinando, Torino: *pagg.* 61, 143.

Grasso Aldo, Rivoli: *pag.* 83.

J. J. Grullemans & Figli N. V., Lisse (Olanda): *pag.* 110.

Hch. Gubler, Pfäffikon (Svizzera): *pagg.* 91, 109.

E. Haller, Brugg-Aargau (Svizzera): *pagg.* 74, 77.

Ingegnoli F.lli S.p.a., Milano: *pagg.* 122, 143, 155, 175.

Iris di Via Appia, Roma: *pag.* 108.

Istituto Professionale Statale per l'Agricoltura « B. Marsano », Genova-S. Ilario, *pagina* 112.

Jardin Exotique, Monaco (Principato di): *pagina* 36.

Johannesburg (City of), (Sud Africa), *pagg.* 76, 117.

Kirsch Oscar, Honolulu-Hawai (U.S.A.): *pagina* 130.

Longhi Edoardo, Alpignano: *pag.* 61.

Longhi G. & Figli, Monza: *pag.* 135.

Luciani A. Azienda Agraria, Roma: *pag.* 94.

Man Fa. Gebrs., Aalsmeer (Olanda): *pag.* 57.

CRONACA FOTOGRAFICA

REFERENZE FOTOGRAFICHE

Fotografie in bianco e nero di: Bertazzini, Corno, Leight Photo Film, Moisio, Publifoto.

Fotocolors di: Actis, Corno, Dellavalle, Fiorio, Moncalvo *oltre a quelle cortesemente messe a nostra disposizione dai Signori*:

Bricarelli avv. Stefano, Torino: *pagg.* 44, 46, 48, 60, 74, 94, 98, 148.
Croce dr. Giorgio, Milano: *pag.* 162.
Ferraris dr. Giovanni: *pagg.* 65, 86, 130, 148.
Filippini Vittorio, Torino: *pag.* 44.
Manassero Franco, Torino: *pag.* 76.
Mordà dr. Giovanni Amedeo, Torino: *pagg.* 108, 123.
Paderni Paolo, Reggio Emilia: *pag.* 44.
Pellegrini Giuseppe, Brescia: *pag.* 117.
Perlo dr.ssa Franca, Torino: *pag.* 88.
Renna Giovanni, Torino: *pag.* 65.

BIBLIOTECA CIVICA 155998 TORINO
BIBLIOTECHE CIVICHE TORINO

INDICE GENERALE

FIORI DEL MONDO A TORINO

Sede del Comitato

TORINO, VIA POMBA 32 - TELEFONO: 51.19.07 - TELEGRAMMI: FLORSESSANTUNO TORINO

FOTOGRAFIE - UBICAZIONI

pag. 12 - La ruota idraulica -
Mulino nella Frazione Savi di Villanova d'Asti (Asti)

pag. 13 - La ruota idraulica nella Fontana delle quattro stagioni -
Parco del Valentino - Torino

pag. 15 - Vecchio frantoio -
Museo Etnografico "Coumboscuro"
Sancto Lucio de la Coumboscuro.
Valle Grana (Cuneo)

pag. 16 - Macina -
in Frazione Moline di Vicoforte Mondovì -
Valle Corsaglia (Cuneo)

pag. 17 - Interno di mulino -
in Frazione Casette di Lesegno
Valle Corsaglia (Cuneo)

pag. 18 - Interno di mulino con particolare del Buratto -
Mulino in Rocca Canávese (Torino)

Errata Corrige

pag. 25 - Conti Balbiano d'Aramengo (Cascina Balliano)
- Marchesi Carron di S. Tommaso (Cascina Palazzotto)
- Duchi del Chiablese o Chablais (Cascina la Fossata)

pag. 30 - Barone Cavalchini Garofoli (in Collegno)
- Marchesi Carron di S. Tommaso (Cascina Serena)
- Conti Lessolo (Cascina Lesna)

pag. 34 - Conti di Castell'Alfero (Cascina Amico)
- Conti Trucchi di Levaldigi (Cascina Lingotto)

QUESTA OPERA VOLUTA E CURATA
DAL PRESIDENTE DELLA GIUNTA ESECUTIVA
GIUSEPPE RATTI
CON LA FATTIVA COLLABORAZIONE
DELLA SEGRETARIA DELLA GIUNTA ESECUTIVA
SILVINA DONVITO
È STATA ULTIMATA IL 1º DICEMBRE 1961
CON I TIPI DELLA TIPOGRAFIA TORINESE S. P. A.
CHE NE HA CURATO L'IMPOSTAZIONE ARTISTICA
LA RIPRODUZIONE IN FOTOLITO DELLE TAVOLE A COLORI
LA STAMPA TIPO-OFFSET E LA LEGATURA

FIORI DEL MONDO A TORINO

Sede del Comitato

TORINO, VIA POMBA 32 - TELEFONO: 51.19.07 - TELEGRAMMI: FLORSESSANTUNO TORINO

QUESTA OPERA VOLUTA E CURATA
DAL PRESIDENTE DELLA GIUNTA ESECUTIVA
GIUSEPPE RATTI
CON LA FATTIVA COLLABORAZIONE
DELLA SEGRETARIA DELLA GIUNTA ESECUTIVA
SILVINA DONVITO
È STATA ULTIMATA IL 1º DICEMBRE 1961
CON I TIPI DELLA TIPOGRAFIA TORINESE S. P. A.
CHE NE HA CURATO L'IMPOSTAZIONE ARTISTICA
LA RIPRODUZIONE IN FOTOLITO DELLE TAVOLE A COLORI
LA STAMPA TIPO-OFFSET E LA LEGATURA

FLOR '61

ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE

FIORI DEL MONDO A TORINO

NEL PALAZZO DELLE ESPOSIZIONI
28 APRILE - 7 MAGGIO 1961
NEL PARCO DEL VALENTINO
28 APRILE - 15 GIUGNO 1961